

## Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>JAHRESRECHNUNG 2002 GESAMTSPITAL .....</b>	<b>2</b>
1.1	Bilanz Gesamtpital (Aktivseite) per 31. Dezember 2002 und Vorjahr .....	2
1.2	Erfolgsrechnung Gesamtpital 2002 und Vorjahr .....	4
1.3	Erfolgsrechnung Gesamtpital 2002 und Budget 2002 .....	5
1.4	Mittelflussrechnung Gesamtpital 2002 und Vorjahr.....	6
1.5	Anhang der Jahresrechnung Gesamtpital Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr .....	7
<b>2.</b>	<b>ERLÄUTERUNGEN ZU AUSGEWÄHLTEN POSITIONEN DER JAHRESRECHNUNG 2002 DES GESAMTSPITALS .....</b>	<b>12</b>
2.1	Aktiven Gesamtpital .....	12
2.2	Passiven Gesamtpital.....	17
2.3	Aufwand Gesamtpital .....	20
2.4	Ertrag Gesamtpital.....	34
<b>3.</b>	<b>TARIFPOLITIK.....</b>	<b>36</b>
3.1	Zusammenfassung der wichtigsten Verhandlungsergebnisse .....	36
3.2	Vertrag ambulante Behandlungen .....	37
3.3	Entwicklungen 2002 .....	38
<b>4.</b>	<b>LEISTUNGSDATEN.....</b>	<b>39</b>
4.1	Patientenmix nach Versicherung (stationär ohne Tagesklinik).....	39
4.2	Patientenmix nach Wohnsitz.....	40
<b>5.</b>	<b>AUSBILDUNGSZENTRUM INSEL AZI .....</b>	<b>46</b>
5.1	Allgemeines .....	46
5.2	Bilanz .....	46
5.3	Erfolgsrechnung .....	48
<b>6.</b>	<b>FONDS UND STIFTUNG INSELSPITAL.....</b>	<b>56</b>
6.1	Bilanz Stiftung Inselspital per 31. Dezember 2002 und Vorjahr.....	56
6.2	Erfolgsrechnung Stiftung Inselspital Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr .....	57
6.3	Erläuterungen zur Jahresrechnung Stiftung Inselspital Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr .....	59
6.4	Bilanz Fonds der Inselstiftung Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr.....	64
6.5	Erfolgsrechnung Fonds der Inselstiftung Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr .....	65
6.6	Erläuterungen zur Jahresrechnung Fonds der Inselstiftung .....	66

# 1. Jahresrechnung 2002 Gesamtspital

## 1.1 Bilanz Gesamtspital (Aktivseite) per 31. Dezember 2002 und Vorjahr

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung in TCHF	Vorjahr in %
<b>Aktiven</b>				
<b>Umlaufvermögen</b>				
Flüssige Mittel				
Kassen	100	133	-33	-24.8%
Postcheck	2'635	2'263	372	16.4%
Kontokorrentguthaben Banken	2'398	1'876	522	27.8%
Festgeldanlagen Banken	-	10'000	-10'000	-100.0%
Forderungen				
Patientenguthaben	142'370	137'753	4'617	3.4%
Andere kurzfristige Forderungen Dritte	3'913	3'609	304	8.4%
Andere kurzfristige Forderungen Kanton, Bund	8'881	9'763	-882	-9.0%
Andere kurzfristige Forderungen Nahestehende	3'804	-	3'804	
Vorräte				
Bruttoinventarwert Vorräte	10'457	11'099	-642	-5.8%
Wertberichtigung Vorräte	-523	-555	32	-5.8%
Aktive Rechnungsabgrenzung	16'856	23'605	-6'749	-28.6%
	<b>190'891</b>	<b>199'546</b>	<b>-8'655</b>	<b>-4.3%</b>
<b>Anlagevermögen</b>				
Sachanlagen				
Kranken- und Wirtschaftsmobiliar	1'566	1'180	386	32.7%
Medizinische Instrumente und Apparate	5'638	4'445	1'193	26.8%
Wasch-, Küchen- & Werkstatt-Mobiliar	348	323	25	7.7%
Motorfahrzeuge	248	135	113	83.7%
EDV-Geräte	2'092	2'952	-860	-29.1%
	<b>9'892</b>	<b>9'035</b>	<b>857</b>	<b>9.5%</b>
./ In die Erfolgsrechnung übertragen	-9'892	-9'035	-857	9.5%
<b>Total Aktiven</b>	<b>190'891</b>	<b>199'546</b>	<b>-8'655</b>	<b>-4.3%</b>

## Bilanz Gesamtspital (Passivseite) per 31. Dezember 2002 und Vorjahr

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung in TCHF	Vorjahr in %
<b>Passiven</b>				
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>				
Finanzverbindlichkeiten				
Kurzfristige Darlehen Banken	95'000	115'000	-20'000	-17.4%
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten				
Lieferantenkreditoren	35'280	33'068	2'212	6.7%
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte	33'929	36'310	-2'381	-6.6%
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Kanton, Bund	198'175	164'550	33'625	20.4%
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Nahestehende	10'711	510	10'201	2000.2%
Passive Rechnungsabgrenzung	5'558	4'888	670	13.7%
	<b>378'653</b>	<b>354'326</b>	<b>24'327</b>	<b>6.9%</b>
<b>Eigenkapital</b>	<b>9'770</b>	<b>9'770</b>	<b>-</b>	<b>0.0%</b>
<b>Jahresergebnis / Betriebsbeitrag</b>	<b>-197'532</b>	<b>-164'550</b>	<b>-32'982</b>	<b>20.0%</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>190'891</b>	<b>199'546</b>	<b>-8'655</b>	<b>-4.3%</b>

## 1.2 Erfolgsrechnung Gesamtspital 2002 und Vorjahr

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Nettoertrag aus betrieblichen Leistungen</b>				
Pflege-, Behandlungs- und Aufenthaltstaxen	177'595	180'325	-2'730	-1.5%
Erträge aus Inkasso von Arzthonoraren	37'314	35'687	1'627	4.6%
Erträge aus medizinischen Nebenleistungen	60'326	49'770	10'556	21.2%
Erträge aus Spezialuntersuchungen und Therapien	85'765	75'205	10'560	14.0%
Erträge aus ärztlichen Beratungen und Konsilien	37'527	28'216	9'311	33.0%
Übrige Erträge aus Leistungen an Patienten	1'245	2'473	-1'228	-49.7%
Übrige Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte	20'171	18'312	1'859	10.2%
Erlösminderungen	-696	-485	-211	43.5%
<b>Abgeltung Lehre und Forschung</b>	95'200	95'200	-	0.0%
	<b>514'447</b>	<b>484'703</b>	<b>29'744</b>	<b>6.1%</b>
<b>Betriebsaufwand</b>				
<b>Personalaufwand</b>				
Besoldungen und Sozialleistungen Inselspital	-448'292	-414'717	-33'575	8.1%
Besoldungen und Sozialleistungen Universität	-10'714	-10'381	-333	3.2%
Auszahlungen an Vertragsärzte, Begünstigte sowie Einlagen in wissenschaftliche Fonds	-23'568	-22'054	-1'514	6.9%
Personalnebenkosten	-4'257	-3'449	-808	23.4%
<b>Medizinischer Bedarf</b>	-120'627	-107'394	-13'233	12.3%
Lebensmittelaufwand	-8'536	-8'076	-460	5.7%
Haushaltaufwand	-10'636	-10'343	-293	2.8%
Unterhalt und Reparaturen Mobilien und Immobilien	-27'907	-34'389	6'482	-18.8%
Aufwand für Anlagennutzung	-14'261	-2'426	-11'835	487.8%
Anschaffungen von Mobilien, Maschinen und Apparaten	-9'892	-9'035	-857	9.5%
Aufwand für Energie und Wasser	-7'210	-7'700	490	-6.4%
Büro- und Verwaltungsaufwand	-16'505	-15'507	-998	6.4%
Versicherungsprämien, Gebühren, Abgaben und übriger Betriebsaufwand	-7'423	-6'044	-1'379	22.8%
	<b>-709'828</b>	<b>-651'515</b>	<b>-58'313</b>	<b>-9.0%</b>
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-195'381</b>	<b>-166'812</b>	<b>-28'569</b>	<b>-17.1%</b>
<b>Nicht betrieblicher und Ausserordentlicher Erfolg</b>				
Zinsaufwand Dritte	-2'179	-2'683	504	-18.8%
Zinsaufwand Nahestehende (Stiftung)	-147	-	-147	
Zinsertrag Dritte	61	182	-121	-66.5%
Kursdifferenzen	-11	22	-33	-150.0%
Liegenschaftenerfolg	480	3'038	-2'558	-84.2%
Ausserordentlicher Ertrag	21	-	21	
Ausserordentlicher Aufwand	-376	1'703	-2'079	-122.1%
	<b>-2'151</b>	<b>2'262</b>	<b>-4'413</b>	<b>-195.1%</b>
<b>Jahresergebnis - Betriebsbeitrag Kanton</b>	<b>-197'532</b>	<b>-164'550</b>	<b>-32'982</b>	<b>-20.0%</b>

## 1.3 Erfolgsrechnung Gesamtspital 2002 und Budget 2002

	2002 TCHF	Budget 2002 TCHF	Abweichung Budget in TCHF	in %
<b>Nettoertrag aus betrieblichen Leistungen</b>				
Pflege-, Behandlungs- und Aufenthaltstaxen	177'595	195'741	-18'146	-9.3%
Erträge aus Inkasso von Arzthonoraren	37'314	34'792	2'522	7.2%
Erträge aus medizinischen Nebenleistungen	60'326	50'436	9'890	19.6%
Erträge aus Spezialuntersuchungen und Therapien	85'765	83'189	2'576	3.1%
Erträge aus ärztlichen Beratungen und Konsilien	37'527	33'500	4'027	12.0%
Übrige Erträge aus Leistungen an Patienten	1'245	1'540	-295	-19.2%
Übrige Erträge aus Leistungen an Personal und Dritte	20'171	23'297	-3'126	-13.4%
Erlösminderungen	-696	-485	-211	43.5%
Abgeltung Lehre und Forschung	95'200	95'200	-	0.0%
	<b>514'447</b>	<b>517'210</b>	<b>-2'763</b>	<b>-0.5%</b>
<b>Betriebsaufwand</b>				
Personalaufwand				
Besoldungen und Sozialleistungen Inselspital	-448'292	-459'546	11'254	-2.4%
Besoldungen und Sozialleistungen Universität	-10'714	-11'956	1'242	-10.4%
Auszahlungen an Vertragsärzte, Begünstigte sowie Einlagen in wissenschaftliche Fonds	-23'568	-23'509	-59	0.3%
Personalnebenkosten	-4'257	-4'994	737	-14.8%
Medizinischer Bedarf	-120'627	-107'137	-13'490	12.6%
Lebensmittelaufwand	-8'536	-7'918	-618	7.8%
Haushaltaufwand	-10'636	-10'889	253	-2.3%
Unterhalt und Reparaturen Mobilien und Immobilien	-27'907	-28'750	843	-2.9%
Aufwand für Anlagennutzung	-14'261	-13'300	-961	7.2%
Anschaffungen von Mobilien, Maschinen und Apparaten	-9'892	-9'900	8	-0.1%
Aufwand für Energie und Wasser	-7'210	-8'162	952	-11.7%
Büro- und Verwaltungsaufwand	-16'505	-17'915	1'410	-7.9%
Versicherungsprämien, Gebühren, Abgaben und übriger Betriebsaufwand	-7'423	-7'726	303	-3.9%
	<b>-709'828</b>	<b>-711'702</b>	<b>1'874</b>	<b>0.3%</b>
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-195'381</b>	<b>-194'492</b>	<b>-889</b>	<b>-0.5%</b>
<b>Nicht betrieblicher und Ausserordentlicher Erfolg</b>				
Zinsaufwand Dritte	-2'179	-2'800	621	-22.2%
Zinsaufwand Nahestehende (Stiftung)	-147	-	-147	
Zinsertrag Dritte	61	292	-231	-79.1%
Kursdifferenzen	-11	-	-11	
Liegenschaftenerfolg	480	-	480	
Ausserordentlicher Ertrag	21	-	21	
Ausserordentlicher Aufwand	-376	-	-376	
	<b>-2'151</b>	<b>-2'508</b>	<b>357</b>	<b>-14.2%</b>
<b>Jahresergebnis - Betriebsbeitrag Kanton</b>	<b>-197'532</b>	<b>-197'000</b>	<b>-532</b>	<b>-0.3%</b>

## 1.4 Mittelflussrechnung Gesamtspital 2002 und Vorjahr

<b>Fonds Flüssige Mittel</b>	<b>2002 TCHF</b>	<b>Vorjahr TCHF</b>
<b>A) Geschäftstätigkeit</b>		
Periodenerfolg gemäss Erfolgsrechnung	-197'532	-164'550
+ nicht fondswirksamer Aufwand		
Abschreibungen auf Sachanlagen (Investitionen Berichtsjahr)	9'892	9'035
- nicht fondswirksamer Ertrag	-	-
---		
<b>Cash-Flow / Cash-Drain</b>	<b>-187'640</b>	<b>-155'515</b>
Veränderung Forderungen	-7'843	-18'272
Veränderung Vorräte	610	-577
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzung	6'749	-14'751
Veränderung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-	-
Veränderung andere kurzfristige Verbindlichkeiten	43'657	34'053
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzung	670	-7'735
Mittelzufluss Betriebsbeitrag Kanton	164'550	128'728
<b>Veränderung Nettoumlaufvermögen</b>	<b>208'393</b>	<b>121'446</b>
<b>Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit</b>	<b>20'753</b>	<b>-34'069</b>
<b>B) Investitionstätigkeit</b>		
Investitionen in Sachanlagen	-9'892	-9'035
Investitionen in Finanzanlagen	-	-
Desinvestitionen Sachanlagen	-	-
Desinvestitionen Finanzanlagen	-	-
<b>Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-9'892</b>	<b>-9'035</b>
<b>C) Finanzierungstätigkeit</b>		
Zu- / Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	-20'000	46'771
Zu- / Abnahme andere langfristige Verbindlichkeiten	-	-
<b>Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-20'000</b>	<b>46'771</b>
<b>D) Veränderung Flüssige Mittel (Fonds)</b>	<b>-9'139</b>	<b>3'667</b>
<b>Nachweis Fonds</b>	<b>2002 TCHF</b>	<b>Vorjahr TCHF</b>
<b>Bestand Flüssige Mittel per 1. Januar</b>		
Kassen	133	146
Postcheck	2'263	20
Kontokorrentguthaben Banken	1'876	10'439
Festgeldanlagen Banken	10'000	-
	<b>14'272</b>	<b>10'605</b>
<b>Bestand Flüssige Mittel per 31. Dezember</b>		
Kassen	100	133
Postcheck	2'635	2'263
Kontokorrentguthaben Banken	2'398	1'876
Festgeldanlagen Banken	-	10'000
	<b>5'133</b>	<b>14'272</b>
<b>Veränderung Flüssige Mittel (Fonds)</b>	<b>-9'139</b>	<b>3'667</b>

## **1.5 Anhang der Jahresrechnung Gesamtspital Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr**

### **1.5.1 Angewandte Grundsätze der Rechnungslegung**

Die Buchführung und Rechnungslegung des Inselspitals Bern erfolgt nach den Vorschriften des Obligationenrechts gemäss Art. 957 ff.

Die Grundlagen der Jahresrechnung sind:

- Fortführung der Unternehmenstätigkeit
- Wesentlichkeit
- Periodengerechte Abgrenzung

Bei der Erstellung der Jahresrechnung wurden ferner folgende Grundsätze beachtet:

- Vollständigkeit
- Klarheit
- Vorsicht
- Stetigkeit in der Darstellung, Offenlegung und Bewertung
- Unzulässigkeit der Verrechnung von Aktiven und Passiven sowie von Aufwand und Ertrag (Verrechnungsverbot)

Das Bruttoprinzip wurde insbesondere auch angewandt für organisatorisch ausgegliederte Projekte. Die jeweiligen Aufwände und Erträge sind brutto in der Erfolgsrechnung dargestellt.

Aufwand und Ertrag sind nach dem Entstehungszeitpunkt periodengerecht abgegrenzt. In der vorliegenden Jahresrechnung wurden gleichartige, zusammen ausgewiesene Aktiven und Passiven gesamthaft bewertet.

### **1.5.2 Eventualverpflichtungen**

Im Spitalbetrieb sind per 31. Dezember 2002 keine Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Pfandbestellungen zugunsten Dritter eingegangen worden.

Die beim Spitalbetrieb angemeldeten Schadenersatzansprüche aus medizinischen Haftpflichtfällen sind versicherungstechnisch ausreichend abgedeckt. Die durch den Spitalbetrieb bei Gutheissung sämtlicher der geltend gemachten Ansprüche zu tragenden Selbstbehalte belaufen sich auf höchstens TCHF 150.

### **1.5.3 Nicht frei verfügbare Aktiven**

Zur Sicherung eigener Verpflichtungen sind keine Aktiven des Gesamtsitals verpfändet oder abgetreten worden. Ferner werden in der Jahresrechnung des Gesamtsitals per 31. Dezember 2002 und Vorjahr keine Aktiven ausgewiesen, die unter Eigentumsvorbehalt stehen.

Für Banklimiten bei der Berner Kantonalbank zugunsten des Gesamtsitals wie auch der Stiftung, sind Schuldbriefe auf Liegenschaften im Eigentum der Stiftung als Sicherheiten hinterlegt. Der entsprechende Kreditvertrag, datiert auf 28. September 1994, beinhaltet eine Kreditlimite von CHF 60 Mio., welche per 31. Dezember 2002 vom Gesamtsital mit CHF 40 Mio. beansprucht wurde (Vorjahr CHF 50 Mio.).



## 1.5.4 Brandversicherungswerte der Sachanlagen

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Bewegliche Sachen</b>				
Gemäss Police Nr. 230.01 der Schweizerischen Mobiliar	<b>190'000</b>	<b>190'000</b>	-	<b>0.0%</b>
<b>Spitalliegenschaften</b>				
Gemäss Rechnung der Gebäude- versicherung des Kantons Bern vom	7.12.2002	12.1.2002		
Baukostenindex GVB (Index 1972 = 100)	Index 185	Index 185		
- Effingerstrasse 120, Frauenklinik	96'000	-	96'000	
- Freiburgstrasse 6, Apotheke	7'422	7'422	-	0.0%
- Freiburgstrasse 8, Augenklinik	15'865	15'865	-	0.0%
- Freiburgstrasse 14, Sahli-Haus 1 und 2	31'352	31'352	-	0.0%
- Freiburgstrasse 15, Kinderklinik	155'384	155'384	-	0.0%
- Freiburgstrasse 16, OP West und Ost	60'000	86'047	-26'047	-30.3%
- Freiburgstrasse 16a, Wirtschaftsgebäude	19'683	19'683	-	0.0%
- Freiburgstrasse 16b, Katholische Kapelle	2'523	2'523	-	0.0%
- Freiburgstrasse 18, Bettenhochhaus	175'588	175'588	-	0.0%
- Freiburgstrasse 20, Polikliniktrakt 2	37'484	37'484	-	0.0%
- Freiburgstrasse 26, Haller-Haus	22'587	22'587	-	0.0%
- Freiburgstrasse 30c, Prof. Kapelle	2'151	2'151	-	0.0%
- Freiburgstrasse 32, Imhoof-Pavillion	3'227	3'227	-	0.0%
- Freiburgstrasse 34, Dermatologie	23'125	23'125	-	0.0%
- Freiburgstrasse 36, Otz-Haus	5'593	5'593	-	0.0%
- Freiburgstrasse 38 - 40	1'388	1'388	-	0.0%
- Freiburgstrasse 41, Anna Seiler-Haus	46'449	46'449	-	0.0%
- Freiburgstrasse 41g, Lory-Haus	27'535	27'535	-	0.0%
- Freiburgstrasse 41p, MR-Pavillion	1'775	1'775	-	0.0%
- Freiburgstrasse 42	1'140	1'140	-	0.0%
- Freiburgstrasse 44a, Personalhaus 1	3'420	3'420	-	0.0%
- Freiburgstrasse 44b, Personalhaus 2	3'356	3'356	-	0.0%
- Freiburgstrasse 44c, Personalhaus 3	3'657	3'657	-	0.0%
- Freiburgstrasse 46, Personalhaus 4	5'356	5'356	-	0.0%
- Friedbühlstrasse 41, Personalhaus 5	6'346	6'346	-	0.0%
- Friedbühlstrasse 53, Personalhaus 6	10'605	10'605	-	0.0%
- Friedbühlstrasse 53a, Kindertagesstätte	125	125	-	0.0%
- Friedbühlstrasse 51a, Magazin T&S	538	538	-	0.0%
- Murtenstrasse 10, Ausbildungszentrum	25'599	25'599	-	0.0%
- Murtenstrasse 35	46'250	46'250	-	0.0%
	<b>841'523</b>	<b>771'570</b>	<b>69'953</b>	<b>9.1%</b>
<b>Total Brandversicherungswerte der Sachanlagen</b>	<b>1'031'523</b>	<b>961'570</b>	<b>69'953</b>	<b>7.3%</b>

Die beweglichen Sachanlagen des Spitalbetriebes sind bei der ‚Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft‘ mit Police Nr. 230.01 vom 1.1.1999 (Vertragsablauf 31.12.2003) gegen Feuer und Elementarschäden versichert. Die Brandversicherung der Spitalliegenschaften erfolgt über die Gebäudeversicherung des Kantons Bern (GVB).

Die Zunahme des Brandversicherungswertes der Immobilien gründet hauptsächlich im Hinzu- kommen der im Jahr 2002 fertiggestellten neuen Frauenklinik. Der Rückgang des Versiche- rungswertes der Freiburgstrasse 16 steht im Zusammenhang mit dem teilweisen Abbruch des Gebäudes zufolge des Neubaus des Intensiv-, Notfall- und Operationstrakts (INO).

Im Anhang der Jahresrechnung 2001 wurden die Versicherungswerte der Personalhäuser 1 bis 6 sowie der Kindertagesstätte noch nicht ausgewiesen (TCHF 32'865). Dieser Mangel wurde im vorliegenden Anhang wie auch in dessen Vorjahresangaben behoben. Entsprechend korrigiert sich der Versicherungswert 2001 der Liegenschaften gemäss der Jahresrechnung 2001 von TCHF 738'705 auf TCHF 771'570. Um die Transparenz zu erhöhen wurde ferner ein höherer Detaillierungsgrad der Angaben gewählt.

### 1.5.5 Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr in TCHF in %	
BKP Bernische Pensionskasse Prämieneinzahlungskonto	3'491	3'212	279	8.7%
Bernische Pensionskasse Kreditor Nr. 705093	362	387	-25	-6.5%
<b>Total Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen</b>	<b>3'853</b>	<b>3'599</b>	<b>254</b>	<b>7.1%</b>

Das Inselspital Bern kommt seinen Verpflichtungen gegenüber der Vorsorgeeinrichtung regel- mässig und pünktlich nach. Die ausgewiesenen Verbindlichkeiten wurden jeweils im Januar des Folgejahres beglichen.

## 1.5.6 Sachanlagenspiegel 2002

	Kranken- und Wirtschaftsmobiliar	Med. Instrumente und Apparate	Wasch-, Küchen- und Werkstattmobiliar	Fahrzeuge	EDV-Geräte	Total
<u>Nettobuchwert 1.1.</u>	-	-	-	-	-	-
<u>Anschaffungs- oder aktuelle Bruttowerte</u>						
Stand 1.1.	47'837	170'460	3'904	1'733	48'565	272'499
<b>Zugänge finanziert Spital</b>	<b>1'566</b>	<b>5'638</b>	<b>348</b>	<b>248</b>	<b>2'092</b>	<b>9'892</b>
Zugänge finanziert Kanton	1'711	11'884	471	-	1'926	15'992
Zugänge finanziert Fonds	120	1'129	-	-	499	1'748
Zugänge finanziert Stiftung	-	11	-	-	-	11
Veränderung aktueller Werte	-	-	-	-	-	-
Abgänge finanziert Spital	-5'312	-12'941	-71	-403	-3'235	-21'962
Abgänge finanziert Kanton	-1'377	-3'218	-	-	-106	-4'701
Abgänge finanziert Fonds	-16	-270	-	-	-579	-865
Abgänge finanziert Stiftung	-	-	-	-	-	-
Reklassifikationen	-	-	-	-	-	-
Stand 31.12.	44'529	172'693	4'652	1'578	49'162	272'614
<u>Kumulierte Wertberichtigungen</u>						
Stand 1.1.	-47'837	-170'460	-3'904	-1'733	-48'565	-272'499
<b>Abschreibungen Spital</b>	<b>-1'566</b>	<b>-5'638</b>	<b>-348</b>	<b>-248</b>	<b>-2'092</b>	<b>-9'892</b>
Zugänge finanziert Kanton	-1'711	-11'884	-471	-	-1'926	-15'992
Zugänge finanziert Fonds	-120	-1'129	-	-	-499	-1'748
Zugänge finanziert Stiftung	-	-11	-	-	-	-11
Abgänge finanziert Spital	5'312	12'941	71	403	3'235	21'962
Abgänge finanziert Kanton	1'377	3'218	-	-	106	4'701
Abgänge finanziert Fonds	16	270	-	-	579	865
Abgänge finanziert Stiftung	-	-	-	-	-	-
Reklassifikationen	-	-	-	-	-	-
Stand 31.12.	-44'529	-172'693	-4'652	-1'578	-49'162	-272'614
<u>Nettobuchwerte 31.12.</u>	-	-	-	-	-	-

Die durch den Spitalbetrieb getätigten Anlageninvestitionen werden zu Lasten der Erfolgsrechnung abgeschrieben (TCHF 9'892 im Berichtsjahr). Die durch den Kanton, die Fonds sowie die Stiftung finanzierten Sachanlagen werden mit dem vollen Anschaffungswert aktiviert, bei gleichzeitiger Bildung einer entsprechenden Wertberichtigungsposition.

## 2. Erläuterungen zu ausgewählten Positionen der Jahresrechnung 2002 des Gesamtsitals

### 2.1 Aktiven Gesamtsital

#### 2.1.1 Kontokorrentguthaben Banken – allgemeine Liquiditätskennzahlen

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr in TCHF in %	
<b>Kontokorrentguthaben Banken</b>				
Berner Kantonalbank, CHF	2'055	1'801	254	14%
Berner Kantonalbank, Euro	280	15	265	1767%
Berner Kantonalbank, US\$	14	2	12	600%
UBS Bern, CHF	10	-	10	
UBS Bern, Euro	1	10	-9	-90%
Valiant Bank Bern, CHF	-	7	-7	-100%
Credit Suisse Bern, CHF	38	41	-3	-7%
	<b>2'398</b>	<b>1'876</b>	<b>522</b>	<b>28%</b>
<b>Übriges Umlaufvermögen</b>				
Kassen	100	133	-33	-25%
Postcheckguthaben	2'635	2'263	372	16%
Festgeldanlagen	-	10'000	-10'000	-100%
Forderungen	158'968	151'125	7'843	5%
Aktive Rechnungsabgrenzung	16'856	23'605	-6'749	-29%
Vorräte	9'934	10'544	-610	-6%
	<b>188'493</b>	<b>197'670</b>	<b>-9'177</b>	<b>-5%</b>
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>190'891</b>	<b>199'546</b>	<b>-8'655</b>	<b>-4%</b>
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>95'000</b>	<b>115'000</b>	<b>-20'000</b>	<b>-17%</b>
<b>Liquiditätskennzahlen:</b>				
Flüssige Mittel zu kfr. Fremdkapital (Cash Ratio)	<b>5.4%</b>	<b>12.4%</b>		
Flüssige Mittel + Forderungen zu kfr. Fremdkapital (Quick Ratio)	<b>190%</b>	<b>164%</b>		
Ganzes Umlaufvermögen zu kfr. Fremdkapital (Current Ratio)	<b>201%</b>	<b>174%</b>		

Das ausgewiesene Bankguthaben konnte anhand der Kontoauszüge der Geschäftsbanken nachgewiesen werden. Die Guthaben in fremder Währung sind zum Stichtageskurs per 31. Dezember 2002 bewertet.

## 2.1.2 Patientenguthaben

	2002 TCHF	2001 TCHF	2000 TCHF
<b>Forderungen gegenüber Patienten per 31. Dezember</b>	<b>142'370</b>	<b>137'753</b>	<b>125'805</b>
<b>Durchschnittliche Zahlfrist</b> Durchschnittsbestand an Patientenforderungen im Berichtsjahr	140'062	131'779	129'387
Ertrag aus medizinischen Leistungen im Berichtsjahr	419'247	389'503	384'677
Durchschnittlicher Debitorenumschlag im Berichtsjahr	2.99 Mal	2.96 Mal	2.97 Mal
Durchschnittliche Zahlfrist	120 Tage	122 Tage	121 Tage
Vereinbarte Zahlfrist gemäss Rechnungsstellung	30 Tage	30 Tage	30 Tage
<b>Debitorenverluste</b>			
Direkt abgeschriebene Posten	683	516	469
Inkassoaufwand	6	-	-
Kreditkartenkommissionen	18	9	-
Kursdifferenzen auf Debitoren	1	1	-
Wiedereingebrachte Verluste aus Vorjahren	-12	-41	-
	<b>696</b>	<b>485</b>	<b>469</b>
Debitorenverluste in % vom Betriebsertrag	0.166%	0.125%	0.122%

Die Patientenforderungen werden erstmals brutto ausgewiesen. Einzelne Forderungspositionen mit Habensalden (Schuldsaldi) in der Höhe von TCHF 777, die bislang mit den Guthaben verrechnet waren, sind umgegliedert. Die Schuldsaldi werden in der Bilanzposition „Andere kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Dritten“ ausgewiesen.

Das für die Administration mitunter der Patientenguthaben eingesetzte Vorgängersystem von SAP wurde im Berichtsjahr abgeschaltet und die noch offenen Posten ins SAP überführt (per 31.12.2002 – CHF 3.9 Mio.). Wir arbeiten mit Nachdruck am Inkasso dieser Ausstände.

Die im Thema der Umsetzung des EVG-Entscheids fakturierten Kantonszuschüsse für die Zusatzversicherten mit Wohnsitzkanton Bern werden anteilig auf Kanton und Zusatzversicherung aufgeteilt und aktuell vereinnahmt. In diesem Zusammenhang gilt zu beachten, dass die Vereinnahmung der Zusatzversicherungsbeiträge erst letztlich durch das am 9. Februar 2003 in der Eidgenössischen Volksabstimmung angenommene Bundesgesetz abschliessend geregelt wurde. Die entsprechenden gesamten Zuschussforderungen, die per 31.12.2002 einen Stand von TCHF 17'851 erreichten, hatten im Berichtsjahr 2002 keinen Umschlag zu verzeichnen, was den Bemühungen um Reduktion der durchschnittlichen Kreditfristen zuwiderlief.

Die negativen Liquiditätsauswirkungen im Zusammenhang mit dem Rücksand von Fakturen durch die Kassen begegnen wir künftig mit dem Einsatz von Anzahlungsanforderungen sowie mit der selektiven Verzinsung unserer Guthaben. Im Fallmanagement laufen Bestrebungen zur effektiveren Abwicklung der eingehenden Anfragen und Auskunftsbegehren.

### **2.1.3 Andere kurzfristige Forderungen**

Die anderen kurzfristigen Forderungen sind wie bereits im Vorjahr gegliedert in die Kategorien „Dritte“, „Kanton und Bund“ sowie in „Nahestehende“. Unter den Forderungen gegenüber Nahestehenden verstehen wir den Ausweis von Forderungen gegenüber den Buchhaltungen der Stiftung, der Fonds, des Ausbildungszentrums (AZI) sowie gegenüber der PET-Diagnostik Bern AG, an welcher die Stiftung Inselspital Bern zu 45% beteiligt ist.

Unter den „Forderungen Kanton, Bund“ sind Verrechnungssteuerguthaben, sowie Restforderungen gegenüber der Finanzverwaltung des Kantons Bern ausgewiesen. TCHF 8'412 der per 31. Dezember 2002 bilanzierten Forderungen wurden bereits per 20. Januar 2003 durch die Finanzverwaltung beglichen, über den Restbetrag besteht kein Disput. Das Verrechnungssteuerguthaben per 31. Dezember 2001 in Höhe von CHF 63'152.81 wurde am 23. August 2002 vollständig zurückerstattet.

Die „Forderungen Nahestehende“ konnten mit den Gegenbuchhaltungen des Ausbildungszentrums sowie der PET-Diagnostik Bern AG vollumfänglich abgestimmt werden.

### **2.1.4 Warenvorräte**

Die Inventarisierung der Warenvorräte wie auch deren Bewertung zu Anschaffungs- oder Herstellkosten erfolgte analog zu den Vorjahren. Die Wertberichtigung für unkurrante oder obsole- te Waren beträgt wiederum pauschal 5% des Bruttoinventarwertes.

Es wurde erkannt, dass die Lagerbuchhaltung in Art und Umfang der Grösse des Betriebes nicht mehr genügt. Dieser Ordnungsmässigkeitsproblematik wird mit dem Projekt „M4I“ – Integration der Lagerbewirtschaftung auf SAP – begegnet.

## 2.1.5 Aktive Rechnungsabgrenzung

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Aktive Rechnungsabgrenzung</b>				
Schlusszahlung 2001 der Universität für Lehre und Forschung	-	5'619	-5'619	-100%
Abgrenzung für erbrachte aber noch nicht fakturierte Lieferungen und Leistungen	15'181	13'318	1'863	14%
Rückvergütung Bernische Kraftwerke	69	313	-244	-78%
Rabatt 2001 Pathologisches Institut	55	370	-315	-85%
Rabatt 2002 Pathologisches Institut	394	-	394	
Guthaben aus Vorauszahlungen (Leistungsforderungen)	245	607	-362	-60%
Lohnvorauszahlungen 2002	-	44	-44	-100%
Abgrenzung Guthaben gegenüber der Liegenschaftsverwaltung	636	754	-118	-16%
Verlustübernahme 2000 durch Stiftung	-	2'158	-2'158	-100%
Diverse Abgrenzungspositionen	276	422	-146	-35%
	<b>16'856</b>	<b>23'605</b>	<b>-6'749</b>	<b>-29%</b>

Wie bereits im Vorjahr wurden auch im vorliegenden Abschluss die im Jahr 2002 erbrachten und per 31. Dezember 2002 noch nicht fakturierten Leistungen nicht mehr pauschal abgegrenzt. Die Abgrenzung erfolgte auf Einzelleistungsbasis. Jede abgegrenzte Leistung ist auf den konkreten Fall zurückverfolgbar.

Die Schlusszahlung der Finanzverwaltung (Universität) für Lehre und Forschung im Betrag von TCHF 5'512 (Vorjahr TCHF 5'619) wurde im Berichtsjahr nicht mehr unter den aktiven Rechnungsabgrenzungen ausgewiesen, sondern unter den „Forderungen Bund, Kanton“. Diese Umgliederung in der Bilanz erklärt die wesentliche Abnahme der Gesamtposition.

## 2.1.6 Sachanlagen

Wie in den Vorjahren werden die vom Spitalbetrieb im Berichtsjahr angeschafften Sachanlagen direkt und vollständig abgeschrieben. Anlagen mit einem Anschaffungswert von TCHF 3 und mehr je Objekt werden in die Anlagenbuchhaltung aufgenommen. Die Anlagenbuchhaltung dient der ordnungsmässigen Buchführung sowie als Grundlage für betriebsintern weiterbelastete kalkulatorische Abschreibungen.

Nebst den durch den Spitalbetrieb veranlassten – durch die GEF sonderfinanzierten – ordentlichen Investitionen werden auch die durch die Stiftung, die Fonds sowie durch den Kanton (Spitalzehrungsgeschäfte) finanzierten Investitionen in die Anlagenbuchhaltung aufgenommen.

Im Anhang der Jahresrechnung 2002 (Punkt 1.6.6) ist erstmals ein Sachanlagenspiegel enthalten. Die vom Spitalbetrieb direkt angeschafften Sachanlagen belaufen sich im Berichtsjahr 2002 auf TCHF 9'892 (Budget von TCHF 9'900). Gleichzeitig hat der Kanton Sachwerte im Betrag von TCHF 15'992 sonderfinanziert. (Spitalzehntelgeschäfte)

Gesamthaft gesehen ist der Anschaffungswert der Sachanlagen trotz der Investitionstätigkeit nur um TCHF 100 gegenüber dem Vorjahr angestiegen. Anlagen im wesentlichen Umfang von TCHF 27'528 wurden dem Bereich Finanzen & Controlling anlässlich der im Jahr 2002 teilweise durchgeführten Inventarisierung als nicht mehr existierend, verkauft oder verschrottet gemeldet. Diese Anlagen wurden in der Folge aus der Anlagenbuchhaltung entfernt. Diesbezüglich gilt anzumerken, dass eine entsprechende Kontrolle und Aufdatierung der Anlagenbestände in den vergangenen Jahren nie durchgeführt worden ist.



## 2.2 Passiven Gesamtpital

### 2.2.1 Kurzfristige Darlehen Banken

	31.12.2002 TCHF	Zinssatz p.a. in %	Laufzeit	
			von	bis
<b>Kurzfristige Darlehen Banken</b>				
Berner Kantonalbank	5'000	1.20%	01.11.2002	28.02.2003
	5'000	1.20%	01.10.2002	15.01.2003
	15'000	1.15%	26.10.2002	15.01.2003
	5'000	1.20%	17.10.2002	16.01.2003
	10'000	1.00%	19.12.2002	18.03.2003
UBS, Bern	10'000	1.15%	26.10.2002	27.01.2003
	10'000	0.98%	31.12.2002	31.03.2003
	10'000	1.60%	17.07.2002	16.01.2003
Valiant Bank, Bern	25'000	1.20%	20.12.2002	19.06.2003
	<b>95'000</b>			
Kreditlimite BEKB Bern	60'000			
Kreditlimite UBS Bern	60'000			
Kreditlimite Valiant Bern	30'000			
	<b>150'000</b>			
Verfügbare Restkreditlimite per Stichtag	55'000			
Gewichteter Zinssatz per 31.12.2002	<b>1.18%</b>			
Erwartete Zinslast 2003 auf TCHF 95'000	<b>1'121</b>			

Die kurzfristigen Darlehen bei den Geschäftsbanken sind mit den Kontoauszügen per 31. Dezember 2002 respektive Vorjahr abgestimmt. Die Reduktion der Darlehen erfolgte im Umfang von CHF 20 Mio. Allerdings substituiert ein Darlehen bei der Stiftung in Höhe von CHF 10 Mio. die bisherige Fremdfinanzierung bei den Geschäftsbanken in gleicher Höhe. Die Darlehensgewährung durch die Stiftung erfolgt zu Konditionen wie unter Dritten üblich.

Durch Verbesserungen in der Debitorenbewirtschaftung rechnen wir für das Berichtsjahr 2003 mit einer relevanten Senkung der Fremdfinanzierung. Die Zinslast hat im Laufe des vergangenen Jahres stark abgenommen. Dieser Trend setzt sich 2003 fort. Im ersten Quartal 2003 abgelöste Darlehenstranchen mit einem Finanzierungshorizont bis 3 Monate konnten zu durchschnittlich rund 0.9% p.a. aufgenommen werden.

## 2.2.2 Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte

	31.12.2002	Vorjahr	Abweichung zum Vorjahr	
	TCHF	TCHF	in TCHF	in %
<b>Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte</b>				
Debitoren mit Habensalden	777	-	777	
Debitoren SIS mit Habensalden	1'618	7'673	-6'055	-79%
Offene Beiträge an AHV/IV/EO/ALV	6'437	5'963	474	8%
VSAO-Beitragskonto Sozialversicherungen	595	544	51	9%
Offene Beiträge Unfallversicherung	1'187	765	422	55%
Offene Beiträge Pensionskasse	3'491	3'212	279	9%
Offene Quellensteuern	-	1'274	-1'274	-100%
Noch nicht ausbezahlte Löhne	2'149	2'126	23	1%
Differenz Infrastrukturabzug aus Arzthonoraren	6'544	5'802	742	13%
Kontokorrente für Spitalzehlengeschäfte	6'041	4'429	1'612	36%
Fonds für medizinische Projekte und Studien	2'122	1'769	353	20%
Mehrwertsteuer Zahllastkonto	446	343	103	30%
Diverse Positionen	2'522	2'410	112	5%
	<b>33'929</b>	<b>36'310</b>	<b>-2'381</b>	<b>-7%</b>

Die wesentliche Abnahme der Position hat ihren Ursprung in der Bereinigung der Forderungen aus dem Vorgängersystem der Debitorenbewirtschaftung (SIS). Über CHF 6 Mio. Forderungen mit Schuldsalden (Guthaben der Versicherer) konnten verrechnet oder durch Rückzahlung erledigt werden.

Die Debitoren mit Habensalden werden unter dem neuen System SAP automatisch umgegliedert. Der Betrag von TCHF 777 ist im Detail nachgewiesen. Er repräsentiert Gesamtposten gegenüber Versicherern sowie PatientInnen, die in ihrer Summe negative Forderungen darstellen. Eine direkte Verrechnung mit den Patientenforderungen verstösst gegen das Bruttoprinzip sowie gegen die Klarheit der Darstellung und Offenlegung und unterbleibt daher fortan.

Die im Vorjahr noch unter dieser Bilanzposition gezeigten Verbindlichkeiten aus Quellensteuern werden, da sie gegenüber der kantonalen Steuerverwaltung geschuldet sind, unter den „anderen kurzfristigen Verbindlichkeiten Bund, Kanton“ gezeigt. Die Quellensteuerverbindlichkeiten betragen per 31.12.2002 TCHF 1'175 (Vorjahr TCHF 1'274).

### 2.2.3 Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Bund, Kanton

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Bund, Kanton</b>				
Offene Quellensteuern	1'175	-	1'175	
Betriebsbeitrag des Kantons Bern	197'000	164'550	32'450	20%
	<b>198'175</b>	<b>164'550</b>	<b>33'625</b>	<b>20%</b>

Die Verbindlichkeit aus dem Betriebsbeitrag des Kantons Bern entspricht für das Jahr 2002 den geleisteten Zahlungen der Gesundheits- und Fürsorgedirektion.

### 2.2.4 Passive Rechnungsabgrenzung

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>				
Infrastruktur-Rückvergütung an Fonds	1'600	1'600	-	0%
Abgrenzung Telefonkosten	-	58	-58	-100%
Abgrenzung Frankiermaschine	203	223	-20	-9%
Abgrenzung Kapitalzinsen	100	328	-228	-70%
Abgrenzung Liegenschaftenaufwand	943	887	56	6%
Abgrenzung Wareneingang ohne Rechnung	1'052	989	63	6%
Ausstehende Rechnungen T-Systems	300	-	300	
Rückforderung Krankenversicherer	136	610	-474	-78%
Abgrenzung Lohnvergütung an Universität	226	-	226	
Zahlungsaufträge Honorare	772	-	772	
Pendente Zahlungsaufträge	184	-	184	
Diverse Abgrenzungen	42	193	-151	-78%
	<b>5'558</b>	<b>4'888</b>	<b>670</b>	<b>14%</b>

Die passive Rechnungsabgrenzung erfolgte analog dem Vorjahr. Wiederum wurden rund TCHF 1'600 abgegrenzt für die Rückvergütung aus dem Infrastrukturabzug der Honorare an die wissenschaftlichen Fonds.

Die per 31. Dezember 2002 aufgelaufenen Schuldzinsen in Höhe von TCHF 100 (Vorjahr TCHF 328) entstammen den kurzfristigen Bankdarlehen von CHF 95 Mio.

## 2.3 Aufwand Gesamtspital

### 2.3.1 Besoldungen und Sozialleistungen

#### 2.3.1.1. Allgemeines

Auch im Berichtsjahr 2002 hat sich der Direktionsbereich Personal für das HR-Management wichtige Ziele gesetzt, insbesondere auch um die Erzielung eines hohen Leistungsniveaus durch die Gewinnung und Erhaltung von qualifizierten Mitarbeitenden zu erreichen und einen ausreichenden Personalbestand zu sichern. Speziell hervorzuheben sind:

- Die Förderung attraktiver Arbeits- und Anstellungsbedingungen
- Eine markt- und leistungsgerechte Entlohnung und ein gutes Arbeitsklima
- Optimale Personalrekrutierung und Einarbeitung von neuen Mitarbeitenden
- Förderung einer Unternehmenskultur, in der sich alle als vollwertige Persönlichkeiten entfalten können
- Förderung der Gesundheit am Arbeitsplatz
- Mehr Effizienz und besser zugängliches Wissen im Personalbereich
- Entwicklung von Anreizsystemen in den Bereichen Arbeitszeit, Arbeitsort, Leistungshonorierung, Dienstaltersgeschenke.

#### 2.3.1.2. Personalsituation

Nach wie vor herrscht im Pflegebereich Personalmangel, hauptsächlich in der Anästhesie-, in der OPS- und in der Intensivpflege. So waren auf den Bettenstationen und in der Intensivpflege rund 4,5 % oder rund 65 Stellen und in den übrigen Pflegebereichen rund 3,5 % oder 20 Stellen nicht besetzt. Die Spitalleitung hat daher per 1. Juli 2002 Anreize für die Mangelberufe in der Pflege (Anästhesie, IB, OPS) geschaffen, um der prekären personellen Situation wirksam zu begegnen. Ausserdem helfen die getroffenen Massnahmen die Wettbewerbsfähigkeit auf dem Arbeitsmarkt und den Erhalt qualifizierter Mitarbeitender zu verbessern. Auch konnte dank dem im Frühjahr 2002 definitiv eingeführten Vermittlungsbonus für die Gewinnung von neuen Mitarbeitenden in schwer rekrutierbaren Berufen, Schlimmeres verhindert werden.

Seit Jahren finden landesweit engagierte Diskussionen um die Arbeitszeiten innerhalb der Ärzteschaft statt. Diese wurden mit der Revision des Schweizerischen Arbeitsgesetzes verstärkt. Im Rahmen des APROZ-Projektes (Arbeitsprozesse für Ärzteschaft) hat der Kanton Bern dem Inselspital im Jahr 2002 92 neue Ärztstellen bewilligt, um damit die Arbeitszeitproblematik in dieser Berufsgruppe in den Griff zu bekommen. Trotz oft genanntem Ärztemangel konnten praktisch alle bewilligten Stellen besetzt werden. Die getroffenen Massnahmen zeigten Wirkung, konnte doch die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit gegenüber den Resultaten der vor etwa 4 Jahren erstellten BASS-Studie um rund 10 Stunden pro Woche reduziert werden. In den weiteren Berufsgruppen, d.h. beim medizinisch-technisch-therapeutischen Personal, bei den medizinischen SekretärInnen, in der Verwaltung und im Sozialdienst, in der Hauswirtschaft, Verpflegung und in den Technischen Betrieben, waren durchschnittlich nahezu alle bewilligten Stellen belegt.

Neben den bereits erwähnten Tätigkeiten und Massnahmen standen im Berichtsjahr noch die folgenden Beschlüsse und Aktivitäten im Vordergrund:

- Neue Überstundenregelung für das Personal (ohne Ärzteschaft) auf den 1. Januar 2002
- Neue Kündigungsfristenregelung per 1. Juli 2002
- Aufnahme in das Schweizerische Netzwerk gesundheitsfördernder Krankenhäuser auf Anfang Juni 2002
- HR-internes Infosystem und spitalinternes Infosystem mit der Aufschaltung des Personalleitfadens im Infonet
- Umsetzung des Projektes Nischenarbeitsplätze ab Juni 2002
- Vorbereitungsarbeiten zur Ablösung des Personalsystems PRIMUS

Mit dem Umzug der Frauenklinik in das neu erstellte Gebäude auf dem Inselareal erfolgte auch die recht aufwändige Zusammenführung der beiden Kindertagesstätten Frauenklinik und Insel per 1. Juli 2002.

### **2.3.1.3. Gehaltssituation**

Mit seinem Beschluss vom 31. Oktober 2001 regelte der Regierungsrat des Kantons Bern den Gehaltsaufstieg per 1. Januar 2002 für das bernische Staatspersonal. In den wesentlichen Zügen lehnten sich die Spitalleitung und der Verwaltungsrat an die kantonalbernische Regelung an und beschlossen, einen individuellen Gehaltsaufstieg von durchschnittlich 1,5 % zu gewähren und darüber hinaus eine Teuerungszulage von 1 % für alle. Dabei wurden die 1,5 % individueller Gehaltsaufstieg zu 1/3 für den Erfahrungsaufstieg bis in die Gehaltsstufe 12 und zu 2/3 als Leistungsaufstieg über alle Gehaltsstufen verwendet.

Rund 4'000 Mitarbeitende kamen damit in den Genuss von Leistungsanteilen. Wie bereits erwähnt, hat die Spitalleitung per Mitte 2002 zusätzliche Massnahmen im Gehaltsbereich für die Mangelberufe in der Pflege beschlossen und umgesetzt.

### **2.3.1.4. Stellenplan**

#### **Ärzte und andere AkademikerInnen**

Der Soll-Stellenplan erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr um 96 Stellen (APROZ-Massnahmen) auf 819 Stellen. Die Stellen konnten nahezu alle besetzt werden.

#### **Personal im Pflegebereich**

Der Sollbestand per Ende 2001 betrug durchschnittlich 1'406 Stellen und Ende 2002 1'464 Stellen. Er wurde damit um 4,1 % erhöht. Die durchschnittliche Ist-Besetzung lag bei 1'398 Stellen, oder rund 95,5 %. Die Unterbelegung von -4,5 % verdeutlicht den nach wie vor bestehenden Personalmangel bzw. die Rekrutierungsschwierigkeiten in dieser Personengruppe.

### **Pflegepersonal in Anästhesie, OPS, IPS, Notfall, Ambulatorien**

In dieser Gruppe stieg der durchschnittliche Soll-Stellenbestand von 540 Stellen auf 558 Stellen, oder um 18 Stellen. Die durchschnittliche Stellenbelegung betrug 538 Stellen oder 96,4 % und lag damit minus 3,6 % unter dem Soll.

### **Personal anderer medizinischer Fachbereiche**

Der Soll-Bestand per Ende 2001 betrug 509 Stellen und per Ende 2002 519 Stellen. Dies bedeutet eine Erhöhung um 10 Stellen oder 2 %. Diese Stellen waren mit einem durchschnittlichen Ist von 532 Stellen mit rund 13 Stellen sogar etwas überbelegt.

### **Medizinische SekretärInnen, Sozialdienst und Verwaltung**

Diese 3 Personengruppen wiesen per Ende 2001 ein durchschnittliches Soll von 560 Stellen und per Ende 2002 ein solches von 581 Stellen auf. Der Anstieg betrug somit 3,7 %, oder 21 Stellen.

### **Hausdienst, Verpflegung und Transportdienst**

Per Ende 2001 betrug der Soll-Bestand 621 Stellen und per Ende 2002 mit 620 Stellen nahezu unverändert. Die Ist-Belegung stieg von 585 auf 598 Stellen, was gegenüber dem Soll-Bestand eine Unterbelegung um rund 22 Stellen oder minus 3,4 % ergibt.

### **Technische Betriebe**

Diese wiesen per Ende 2001 137 Stellen und per Ende 2002 140 Sollstellen auf. Per Ende 2002 betrug die Belegung 139 Stellen, also praktisch eine vollständige Stellenbesetzung.

### **Zusammenfassung**

Der durchschnittliche Stellen-Soll-Bestand betrug per Ende 2002 4'700 Stellen und per Ende 2001 4'495 Stellen. Der Stellenzuwachs betrug durchschnittlich rund 205 Stellen. Die durchschnittliche Stellenbesetzung per Ende 2002 betrug 4'625 Stellen, d.h. mit rund minus 75 Stellen 1,6 % unter dem durchschnittlichen Soll.

**2.3.1.5. Verbuchter Personalaufwand Inselspital  
(ohne Ausbildungszentrum Inselspital AZI)**

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Besoldungen und Sozialleistungen Gesamtspital</b>				
Ärzte und Akademiker	98'190	88'602	9'588	11%
Pflegepersonal im Pflegebereich	107'886	101'760	6'126	6%
Drittlöhne Lernende im Pflegebereich	1'518	-	1'518	
Pflegepersonal nicht pflegend	43'088	37'931	5'157	14%
Personal and. med. Fachbereiche	62'729	58'326	4'403	8%
Verwaltungspersonal	29'525	28'928	597	2%
Hausdienst/Verpflegung/Transportdienst	34'940	34'321	619	2%
Handwerker + technisches Personal	12'727	11'749	978	8%
<b>Total Besoldungen</b>	<b>390'603</b>	<b>361'617</b>	<b>28'986</b>	<b>8%</b>
AHV / IV / EO	19'468	17'929	1'539	9%
Pensionskasse	29'826	27'476	2'350	9%
Unfallversicherung	2'829	2'577	252	10%
Arbeitslosenversicherung und übrige Sozialleistungen	5'566	5'118	448	9%
<b>Total Sozialleistungen</b>	<b>57'689</b>	<b>53'100</b>	<b>4'589</b>	<b>9%</b>
<b>Total Besoldungen und Sozialleistungen Gesamtspital</b>	<b>448'292</b>	<b>414'717</b>	<b>33'575</b>	<b>8%</b>
Errechneter Beitrag AHV / IV / EO	4.98%	4.96%		
Errechneter Beitrag Pensionskasse	7.64%	7.60%		
Errechneter Beitrag Unfallversicherung	0.72%	0.71%		
Errechneter Beitrag ALV	1.42%	1.42%		
<b>Total in % der Besoldungen</b>	<b>14.77%</b>	<b>14.68%</b>		

Die „Drittlöhne Lernende im Pflegebereich“ erscheinen erstmals im Personalaufwand. Seit dem 1. Januar 2002 werden dem Inselspital die Arbeitsleistungen der Lernenden, d.h. in der Ausbildung befindlichen MitarbeiterInnen im Pflegebereich durch die Ausbildungsstätten in Rechnung gestellt. Im Gegenzug verrechnet das Inselspital den Ausbildungsstätten die Ausbilderleistungen. Die eingekaufte Arbeitsleistung der Auszubildenden (TCHF 3'463), verrechnet mit den durch die Insel verrechneten Ausbilderleistungen (TCHF 1'975) belastet den Personalaufwand der Einheiten im ausgewiesenen Betrag von TCHF 1'518.

### 2.3.1.6. Verbuchter Personalaufwand Universität

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Besoldungen und Sozialleistungen Universität</b>				
Ärzte und Akademiker	8'135	8'576	-441	-5%
Personal and. med. Fachbereiche	1'061	260	801	308%
<b>Total Besoldungen</b>	<b>9'196</b>	<b>8'836</b>	<b>360</b>	<b>4%</b>
AHV / IV / EO	459	434	25	6%
Pensionskasse	915	967	-52	-5%
Unfallversicherung	26	30	-4	-13%
Arbeitslosenversicherung und übrige Sozialleistungen	118	114	4	4%
<b>Total Sozialleistungen</b>	<b>1'518</b>	<b>1'545</b>	<b>-27</b>	<b>-2%</b>
<b>Total Besoldungen und Sozialleistungen Universität</b>	<b>10'714</b>	<b>10'381</b>	<b>333</b>	<b>3%</b>
Errechneter Beitrag AHV / IV / EO	4.99%	4.91%		
Errechneter Beitrag Pensionskasse	9.95%	10.94%		
Errechneter Beitrag Unfallversicherung	0.28%	0.34%		
Errechneter Beitrag ALV	1.28%	1.29%		
<b>Total in % der Besoldungen</b>	<b>16.51%</b>	<b>17.49%</b>		

Die Abnahme des Personalaufwandes bei „Ärzten und Akademikern“ entstammt zur Hauptsache der Vakanz der Chefarzt-Stelle in der Anästhesie im Departement DAIN, sowie der Aufhebung einer leitenden Stelle im chemischen Zentrallabor (CZL Co-Direktorium).

Das Departement für klinische Forschung hat im Berichtsjahr 2002 Lohnanteile für 26 zusätzlichen nichtärztlichen Stellen von UniversitätsmitarbeiterInnen übernommen (+ TCHF 680). Auch die Reduktion des errechneten Beitrages für die Pensionskasse auf 9.95% (Vorjahr 10.94%) stammt aus dem DKF. Dies zufolge einer veränderten Altersstruktur. Die errechneten Pensionskassen-Beiträge im DKF betragen im Jahr 2002 10.35% (Vorjahr 14.6%).



**2.3.1.7. Zusammenfassung Personalaufwand Gesamtpital  
 (ohne Ausbildungszentrum Inselspital AZI)**

	<b>2002</b> TCHF	<b>Vorjahr</b> TCHF	<b>Abweichung zum Vorjahr</b>	
			in TCHF	in %
Besoldungen und Sozialleistungen Gesamtpital	448'292	414'717	33'575	8%
Besoldungen und Sozialleistungen Universität	10'714	10'381	333	3%
<b>Total Besoldungen und Sozialleistungen Universität</b>	<b>459'006</b>	<b>425'098</b>	<b>33'908</b>	<b>8%</b>

### 2.3.2 Auszahlungen an Vertragsärzte, Begünstigte sowie Einlagen in wissenschaftliche Fonds

	2002 TCHF	2001 TCHF	2000 TCHF	1999 TCHF
Erträge aus Inkasso von Arzthonoraren	36'475	34'529		
Plafonierungsabzug Honorare	776	1'115		
Infrastrukturabzug aus Gutachten	63	43		
	<b>37'314</b>	<b>35'687</b>	<b>37'420</b>	<b>34'714</b>
Auszahlungen an Vertragsärzte, Begünstigte sowie wissenschaftliche Fonds	21'187	20'256		
Abgrenzung Rückvergütung an Fonds	1'600	1'600		
Auszahlungen Medas-Gutachten	781	198		
	<b>23'568</b>	<b>22'054</b>	<b>27'756</b>	<b>22'707</b>
<b>Auszahlungsanteil inklusive Zuweisung an wissenschaftliche Fonds</b>	<b>61.17%</b>	<b>61.32%</b>	<b>74.17%</b>	<b>65.41%</b>
<b>Infrastrukturanteil zu Gunsten Spital</b>	<b>38.83%</b>	<b>38.68%</b>	<b>25.83%</b>	<b>34.59%</b>

Die Auszahlungsanteile sind wie folgt berechnet: Auszahlungen inkl. Abgrenzung für die Rückvergütung an die Fonds im Verhältnis zu den Erträgen inkl. Plafonierungsabzüge.

Von den fakturierten Honoraren gehen zwischen 60% - 85% an das Inselspital (Infrastrukturbeitrag sowie Plafonierungsabzug), an durch die Honorarberechtigten begünstigte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie an die wissenschaftlichen Fonds.

Von sämtlichen Brutto-Honorareinnahmen am Inselspital wird während des Betriebsjahres eine Abgabe von 40% erhoben. Diese wird zur Verwaltung und bis zur Berechnung der ungedeckten Kosten der Stiftungsrechnung hinterlegt. Der Erfolgsrechnung des Inselspitals wird zu Lasten der Stiftungsrechnung jährlich der ungedeckte tatsächliche Personal-, Investitions- und Sachaufwand, der dem Spitalbetrieb entsteht, gutgeschrieben, berechnet nach der Spitzazverordnung. Die Differenz zwischen der vorgenannten Abgabe von 40% und der Gutschrift an den Spitalbetrieb für den ungedeckten Aufwand, wird den wissenschaftlichen Fonds der jeweiligen Medizinischen Organisationseinheiten anteilmässig gutgeschrieben.

Die im Jahr 2002 abgerechnete bereinigte Infrastrukturabgabe für das Geschäftsjahr 2001 betrug 33.7% (Vorjahr 22.1%), d.h. der Anteil der Rückvergütung an den Brutto-Honorareinnahmen war entsprechend 6.3%.

### 2.3.3 Medizinischer Bedarf

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Medizinischer Bedarf</b>				
Medikamente	39'487	32'747	6'740	21%
Blutprodukte, Blutpräparate	5'734	6'465	-731	-11%
Chemikalien, Reagenzien, Desinfektions- und Isotopenmaterial	9'592	8'747	845	10%
Komprimierte Gase	1'023	1'027	-4	0%
Verbandsmittel	1'361	1'237	124	10%
Nahtmittel	2'374	1'735	639	37%
Osteosynthesematerial, Implantate	15'723	13'901	1'822	13%
Herzschrittmacher	3'433	3'069	364	12%
Instrumente, Spritzen, Einwegmaterial	24'917	23'163	1'754	8%
Röntgenfilme	898	808	90	11%
Med. Datenträger, Film- und Fotomaterial	609	843	-234	-28%
Untersuchung und Behandlung in Instituten der Universität Bern	13'342	12'140	1'202	10%
Untersuchung und Behandlung in fremden Instituten	1'994	1'379	615	45%
Übriger med. Bedarf	140	133	7	5%
<b>Total medizinischer Bedarf</b>	<b>120'627</b>	<b>107'394</b>	<b>13'233</b>	<b>12%</b>

### 2.3.3.1. Medikamente

Departement	IST-Kosten	Budget-Kosten	Abweichung		IST-Erträge	Budget-Erträge	Abweichung	
	TCHF	TCHF	TCHF	in %	TCHF	TCHF	TCHF	in %
DAIN	5'578	4'697	881	19%	1'252	1'235	17	1%
DFKE	5'940	5'102	838	16%	3'629	3'121	508	16%
DURN	4'950	3'502	1'448	41%	3'876	2'628	1'248	47%
DHGE	2'746	2'070	676	33%	978	791	187	24%
DOPH	992	838	154	18%	557	655	-98	-15%
DKNS	2'198	2'160	38	2%	1'784	1'193	591	50%
DOLS	11'633	11'089	544	5%	13'125	10'970	2'155	20%
DMLL	3'047	2'391	656	27%	1'974	1'535	439	29%
DRNN	1'994	1'925	69	4%	671	201	470	234%
DPMTT	351	683	-332	-49%				
übrige	58	100	-42	-42%	3	5	-2	-40%
	<b>39'487</b>	<b>34'557</b>	<b>4'930</b>	<b>14%</b>	<b>27'849</b>	<b>22'334</b>	<b>5'515</b>	<b>25%</b>

Die wesentliche Zunahme im Bereich des medizinischen Bedarfes gründet hauptsächlich im Kostenblock der Medikamente, weshalb auf diesen Teil speziell eingegangen wird. Durch die Einführung des neuen Heilmittelgesetzes per 1. Januar 2002 sowie dem damit verbundenen zwangsweise Wegfall vieler Rabatte und Warenboni stiegen die Medikamentenkosten rapide an. Im Gegenzug konnte der bisher gewährte 10%-Rabatt auf dem Publikumspreis gegenüber den Kostenträgern nicht mehr gehalten werden.

Die Kostensteigerung im Bereich der Medikamente (wie im medizinischen Bedarf allgemein) kann aus dreierlei Ursachen folgen: Preisveränderung, Mengenabweichung sowie der Veränderung der Behandlungsstrategie (Qualitätsveränderung, Innovationen). Um die Mengenabweichung zu verdeutlichen, haben wir in der vorstehenden Tabelle nebst den Medikamentenkosten auch die zugehörigen Erträge aufgeführt. Die Mengenzunahme führte im Geschäftsjahr 2002 gegenüber dem Vorjahr einerseits zu höheren Kosten (+ TCHF 6'740), andererseits konnten auch Mehrerträge erzielt werden (+ TCHF 5'592).

Die Qualität der Leistungserfassung im Bereich der Medikamente wurde im Geschäftsjahr 2002 stichprobenweise überprüft. Mit dem Aufbau einer strategischen Leistungserfassung sollen festgestellte Mängel aufgedeckt, analysiert und behoben werden. Ferner soll den Leistungserbringern gezielt Hilfestellung im Bereich der Vollständigkeit und Richtigkeit der Leistungserfassung entgegengebracht werden können.

### 2.3.3.2. Blutprodukte, Blutersatzpräparate

Per saldo haben die Kosten in diesem Bereich im Geschäftsjahr 2002 gegenüber dem Vorjahr zwar abgenommen (- TCHF 731), doch schlagen sie mit gesamthaft TCHF 5'734 noch immer um TCHF 1'039 höher zu buche als geplant. Die grösste diesbezügliche Budgetabweichung ist bei labilen Blutprodukten im Hämatologischen Zentrallabor zu verzeichnen (+ TCHF 1'195).

Für stabile Blutprodukte sanken die Ausgaben im Jahr 2002 gegenüber dem Vorjahr um TCHF 1'182 und erreichten mit TCHF 631 praktisch den Budgetwert. Unter diese Kostenart fallen mitunter NovoSeven Behandlungen. Im Berichtsjahr wurde für dieses Präparat TCHF 157 (Vorjahr TCHF 1'112) und im ersten Quartal 2003 bereits TCHF 50 ausgegeben.

### **2.3.3.3. Osteosynthesematerial und Implantationsmaterial**

In diesem Kostenblock wurde das Budget gesamthaft um TCHF 1'572 oder 11.1% überschritten. Die Veränderung der Ist-Kosten gegenüber dem Vorjahr im Betrag von TCHF 1'822 geht einerseits auf die Mengenausweitung aber zum wesentlicheren Teil auf die Verbesserung der Behandlungsstrategie in der Kardiologie zurück. Die Kosten des hier eingesetzten Materials stiegen gegenüber dem Vorjahr um TCHF 1'032. Dies in der Folge des Einsatzes von hochwertigen medikamentenbeschichteten Implantaten (Cypher Sirolimus Eluting Stents).

Das Einkaufsvolumen der für die Kardiologie ausschliesslich bei Johnson & Johnson AG, Spreitenbach beschafften Cypher Stents betrug im Jahr 2002 TCHF 2'229 (Vorjahr 0). Natürlich bezeichnet der vorgenannte Betrag nicht ausschliesslich Zusatzkosten. Die neuen Cypher Stents substituieren bisheriges Implantationsmaterial. Der Einsatz dieser innovativen Implantate wurde für die Budgetierung 2003 entsprechend berücksichtigt.

## 2.3.4 Unterhalt und Reparaturen

	2002	Vorjahr	Abweichung zum Vorjahr	
	TCHF	TCHF	in TCHF	in %
<b>Unterhalt und Reparaturen</b>				
Immobilienunterhalt Projekte	2'073	2'406	-333	-14%
Immobilienunterhalt Technik	3'962	3'544	418	12%
Immobilienunterhalt Planen und Bauen	1'790	1'569	221	14%
Wartungsverträge Medizintechnik	2'509	2'479	30	1%
Unterhalt und Reparaturen für				
Kranken- und Wirtschaftsmobiliar	3'047	2'535	512	20%
Medizinische Maschinen und Apparate	3'967	3'690	277	8%
Wasch-, Küchen und Werkstattmobiliar	202	162	40	25%
Motorfahrzeuge	31	29	2	7%
EDV-Geräte	7'409	15'958	-8'549	-54%
Qualitätssicherung, technische Kosten	59	67	-8	-12%
Kleinanschaffungen (< TCHF 3) für				
Kranken- und Wirtschaftsmobiliar	727	320	407	127%
Medizinische Maschinen und Apparate	351	136	215	158%
Wasch-, Küchen und Werkstattmobiliar	28	11	17	155%
Motorfahrzeuge	3	2	1	50%
EDV-Geräte	322	232	90	39%
Verbrauchsmaterial für				
Werkstätten	1'358	1'200	158	13%
Transportdienst	69	49	20	41%
	<b>27'907</b>	<b>34'389</b>	<b>-6'482</b>	<b>-19%</b>

Im Unterhalt der Mobilien, d.h. unter dem Aufwand für Kleinanschaffungen sind Direktabschreibungen im Betrag von TCHF 1'431 (Vorjahr TCHF 701) enthalten. Einzelne Mobilien mit Anschaffungswert unter TCHF 3 je Objekt, werden nicht in die Anlagenbuchhaltung aufgenommen und direkt der Erfolgsrechnung belastet.

Aus dem Unterhalt wurde der an den Outsourcing-Partner T-Systems abgeführte Beitrag für die Miete der EDV-Infrastruktur ausgeschieden und umgliedert in den Kostenblock der Anlagenutzung. Entsprechend steigt der dort ausgewiesene Mietaufwand für EDV-Geräte. Nachstehend wird der Aufwand im IT-Bereich aufgeschlüsselt dargestellt.

	<b>2002</b> TCHF	<b>Vorjahr</b> TCHF	<b>Abweichung Vorjahr</b>	
			in TCHF	in %
<b>IT-Aufwand</b>				
Unterhalt, Reparaturen EDV-Geräte	<b>7'409</b>	<b>3806</b>	<b>3'603</b>	<b>95%</b>
T-Systems	6'387	3280	3'107	95%
andere Firmen	1'022	526	496	94%
Kleinanschaffungen PC-Zubehör	<b>322</b>	<b>232</b>	<b>90</b>	<b>39%</b>
T-Systems	186	156	30	19%
andere Firmen	136	76	60	79%
Mietaufwand EDV-Geräte	<b>12'052</b>	<b>12223</b>	<b>-171</b>	<b>-1%</b>
Verrechnung T-Systems	12'043	12179	-136	-1%
andere Firmen	9	44	-35	-80%
Externe EDV-Serviceleistungen	<b>4'022</b>	<b>5791</b>	<b>-1'769</b>	<b>-31%</b>
T-Systems	1'660	2843	-1'183	-42%
andere Firmen	2'362	2948	-586	-20%
Lizenzen Software	<b>1'792</b>	<b>1156</b>	<b>636</b>	<b>55%</b>
T-Systems	365	104	261	251%
andere Firmen	1'427	1052	375	36%
<b>Total Informatikaufwand Betrieb</b>	<b>25'597</b>	<b>23208</b>	<b>2'389</b>	<b>10%</b>
T-Systems	20'641	18562	2'079	11%
andere Firmen	4'956	4646	310	7%

Um die Position „Unterhalt und Reparaturen EDV-Geräte“ korrekt darstellen zu können, wurde die erwähnte Umgliederung in den Mietaufwand in den Vorjahreszahlen dieser Auswertung ebenfalls vollzogen.

Die wesentliche Zunahme der IT-Unterhaltskosten ist damit begründet, dass der SAP-Betrieb für das Spitalmodul IS-H erst Mitte 2001 aufgenommen wurde. Demgegenüber erfolgte die Ausserbetriebsetzung des Vorgängersystems SIS erst im August 2002.

### 2.3.5 Anschaffungen von Mobilien, Maschinen und Apparaten

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Anschaffungen von Mobilien, Maschinen und Apparaten</b>				
Kranken- und Wirtschaftsmobiliar	1'566	1'180	386	33%
Medizinische Maschinen und Apparate	5'638	4'445	1'193	27%
Wasch-, Küchen- und Werkstattapparate	348	323	25	8%
Motorfahrzeuge	248	135	113	84%
EDV-Geräte	2'092	2'952	-860	-29%
	<b>9'892</b>	<b>9'099</b>	<b>793</b>	<b>9%</b>

Durch die intensive Bewirtschaftung und Überwachung der für Investitionszwecke zur Verfügung stehenden Mittel konnte im Berichtsjahr das entsprechende Budget bis auf rund TCHF 10 ausgeschöpft werden. Auch ohne die lange erwartete Erhöhung der Investitionen konnten damit dem Spitalbetrieb rund 10% mehr Mittel für die Anschaffung von Sachanlagen zugeführt werden als in den beiden Vorjahren.

### 2.3.6 Büro- und Verwaltungsaufwand

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Büro- und Verwaltungsaufwand</b>				
Büromaterial, Drucksachen	2'662	2'181	481	22%
Porti, Postcheckgebühren	1'230	1'214	16	1%
Telefon-, Internet-, Datenleitungskosten	1'402	1'589	-187	-12%
Zeitungen, Fachliteratur	285	247	38	15%
Externe EDV-Serviceleistungen	4'022	5'791	-1'769	-31%
Dienstleistungen Software (Lizenzen)	1'792	1'156	636	55%
Rechts- und Beratungsaufwand	697	299	398	133%
Übriger Büro- und Verwaltungsaufwand	3'786	2'660	1'126	42%
Qualitätssicherung, administrative Kosten	629	370	259	70%
	<b>16'505</b>	<b>15'507</b>	<b>998</b>	<b>6%</b>



### 2.3.7 Versicherungsprämien, Gebühren, Abgaben und übriger Betriebsaufwand

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Übriger Betriebsaufwand</b>				
Sachversicherungsprämien	2'259	2'342	-83	-4%
Gebühren und Abgaben	1'358	1'208	150	12%
Publikation und PR	44	-	44	
Spenden und Geschenke	8	-	8	
Auslagen für PatientInnen	1'725	902	823	91%
Todesfälle (admin. Aufwand)	183	198	-15	-8%
Übriger Betriebsaufwand	1'846	1'394	452	32%
	<b>7'423</b>	<b>6'044</b>	<b>1'379</b>	<b>23%</b>

Für das Jahr 2003 werden die Sachversicherungsprämien in der Folge der Ereignisse des 11. September um rund TCHF 900 ansteigen. Die entsprechende Einstufung durch die Versicherungsgesellschaften (Sachversicherungen und Betriebsunterbruchsversicherungen) ist bereits erfolgt und im Budget 2003 berücksichtigt.

In den Auslagen für Patienten, die grundsätzlich via Fallerfassung weiterverrechenbare Kosten enthalten, ist im Jahr 2002 die Nachbelastung monatlicher Pauschalen für die Notfalladministration ausländischer PatientInnen der Firma CMS Medical Services enthalten. Die Monatspauschalen von rund TCHF 27 betreffen den Zeitraum Januar 2001 bis April 2002.

### 2.3.8 Kapitalzinsen

Die Kostensenkung im Bereich der Zinsaufwendungen (gegenüber Dritten sowie Nahestehenden) erfolgte dank Reduktion der Zinsfüsse für langfristiges Fremdkapital. Eine Erhöhung der durchschnittlichen Fremdkapitalzinsen von 1,18% im Jahr 2002 ist für das kommende Jahr nicht zu erwarten.

## 2.4 Ertrag Gesamtspital

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Ertragsstruktur</b>				
Tagesgrundtaxe	15'027	18'723	-3'696	-20%
Behandlungspauschale Pflege/Behandlung	146'852	142'360	4'492	3%
Pflegezuschläge	15'392	18'081	-2'689	-15%
Differenzkonten	324	1'161	-837	-72%
<b>Total aus Taxen</b>	<b>177'595</b>	<b>180'325</b>	<b>-2'730</b>	<b>-2%</b>

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung zum Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Ertragsstruktur</b>				
Erträge aus medizinischen Nebenleistungen	60'326	49'770	10'556	21%
Erträge aus Spezialuntersuchungen und Therapien	85'765	75'205	10'560	14%
Erträge aus ärztlichen Beratungen und Konsultationen	37'527	28'216	9'311	33%
Übrige Erträge aus Leistungen für Patienten	1'245	2'473	-1'228	-50%
	<b>184'863</b>	<b>155'664</b>	<b>29'199</b>	<b>19%</b>

Grundsätzlich konstatieren wir durch den Wechsel des Abrechnungssystems per Mitte Geschäftsjahr 2001 einen Bruch der Stetigkeit in der Darstellung und Offenlegung der Erträge. Die Verbuchung der Erträge hat mit dem Systemwechsel ebenfalls eine Umstellung erfahren, welche die Vergleichbarkeit der Geschäftsjahre entscheidend erschwert. Per 1. Januar 2003 ist das Fallpauschalensystem grundlegend verändert worden. Per 1. Januar 2004, mit Einführung von TARMED, steht ebenfalls ein grosser Wechsel im Tarifsystem an und per 2004 oder 2005 erfolgt mit der Anwendung des DRG-Modells für die Fakturierung der nächste Grossumbau am Abrechnungssystem. Diese Rahmenbedingungen, gepaart mit jeweils komplexen Abrechnungsregeln – allein für TARMED sind es deren rund 49'500 – erschweren massiv die Auswertung der Ergebnisse und stellen die Fakturierung vor sehr grosse Herausforderungen.

Es ist unsere Absicht, bei der Einführung der neuen Abgeltungs- und Tarifsysteme interne Kontrollsysteme zu etablieren, welche durch automatisierte wie auch manuelle Kontrollen die Vollständigkeit und Richtigkeit der Leistungsverrechnung sicherstellen. Aus diesem Grunde wurde das zentrale Controlling mit dem Aufbau einer strategischen Leistungserfassung beauftragt. Ziel dieser Stelle ist die Unterstützung der Leistungserbringer bezüglich der Leistungserfassung und –meldung, Analyse der Erfassungsqualität, Standardisierung vorhandener Systeme sowie später die Evaluation geeigneter Instrumente für die elektronische Leistungserfassung und –meldung.

Trotz der vorgenannten Rahmenbedingungen können folgende Ertragsabweichungen identifiziert werden:

- Die Erträge aus medizinischen Nebenleistungen sind gegenüber dem Vorjahr um TCHF 10'556 gestiegen. Allein die Mehrerträge aus Medikamenten trugen hierzu mit einer Zunahme von TCHF 5'592 bei. Bedingt durch das per 1. Januar 2002 in Kraft getretene neue Heilmittelgesetz entfielen auf den Medikamenteneinkäufen die Rabatte und Warenboni in der bisher gekannten Form. In der Folge konnten die stets gewährten 10%-Rabatte auf dem Publikumspreis bei der Verrechnung der Medikamente an die Krankenversicherer nicht mehr gehalten werden. Der wesentliche Teil der Umsatzzunahme bei den Medikamenten ist auf diese Ursache zurückzuführen.

Ein zweiter wesentlicher Zuwachs bei den medizinischen Nebenleistungen erfolgte bei der Weiterverrechnung von Verbrauchsmaterial (+ TCHF 2'996).

- Wesentliche Umsatzzunahmen sind im Bereich der Spezialuntersuchungen und bei der Weiterverrechnung interner und externer Laboranalysen zu verzeichnen. Die entsprechenden Umsätze stiegen für Leistungen der Insel-Institute um TCHF 2'637 wie auch für Leistungen der Uni-Institute um TCHF 2'158.

## 3. Tarifpolitik

### 3.1 Zusammenfassung der wichtigsten Verhandlungsergebnisse

#### **Wohnsitz Kanton Bern (allgemeine Abteilung)**

Der bisherige Zweijahresvertrag lief per 31. Dezember 2002 aus. Die Neuberechnungen der Pauschalen für das Jahr 2003 wurden im Verlaufe des Frühjahres 2002 mit den Krankenversicherern (santésuisse Geschäftsstelle Bern) neu verhandelt. Die Kostenentwicklung zwischen 1999 und 2001 mit über 10% musste gegenüber den Verhandlungspartnern entsprechend positioniert werden, konnte aber infolge dieses Zweijahresvertrages für 2002 nicht berücksichtigt werden. Diese Situation der verzögerten Anpassung der Kostenentwicklung (2 Jahre Rückstand) wird für das Inselspital zunehmend problematisch. Die Kostenträger zeigen nach wie vor keine Bereitschaft zur Veränderung der Berechnungsmodelle und eine damit verbundene Abstützung auf einer Gegenwartsbetrachtung (Budgetwerte).

Im Notfallbereich kamen die beiden Verhandlungsparteien zur Erkenntnis, dass Neuberechnungen sowie die korrekte Vornahme der Abgrenzung ambulanter und stationärer Fälle eine Erhöhung der bisherigen Pauschale zur Folge hatte. Trotz Zweijahresvertrag konnte diese im Verlaufe 2002 erneut angepasst werden.

#### **Ausserkantonale Patienten (allgemeine Abteilung)**

Die Reaktionen der Abkommenskantone gegenüber dem Abrechnungssystem mittels Fachbereichsspezifischen Fallpauschalen sind nach wie vor durchwegs positiv. Die Vertragskantone haben auf die inhaltlichen und materiellen Veränderungen unterschiedlich reagiert.

Eine gewisse Unsicherheit in den zukünftigen Zuweisungen stellen zudem Aktivitäten einzelner Kantone im möglichen Aufbau eigener medizinischer Kapazitäten dar. Zur Zeit ist kaum abschätzbar, welche Auswirkungen die Reorganisation des Konkordats Schweizerischer Krankenversicherer (Aufhebung der bisherigen Funktion der Kantonalverbände, Bildung von vier Regionen) auf die Zuweisungspraxis der Kantone haben wird. Eine diesbezüglich spezielle Bedeutung für das Inselspital weist der Kanton Freiburg auf, welcher als guter Zuweiser der Region Westschweiz zugeteilt wurde. Bisher zeigte diese Neuordnung keine rückläufigen Zuweisungen.

Die Konkurrenz der Standortkantone medizinischer Zentren wird zunehmend spürbar.

#### **Zusatzversicherte Patienten**

Der in Zusammenarbeit mit dem Verband Bernischer Krankenhäuser (VBK) und dem Verband Bernischer Privatspitäler (VPSB) erarbeitete Gesamtrahmenvertrag im Interesse einer flächendeckenden Koordination der Tarifierung im Zusatzversicherungsbereich hat sich bewährt. Die Zuweisung zusatzversicherter Patienten liegt bei rund 20%, die Verlagerung zur Versicherungsdeckung „Allgemeine Abteilung“ hält an. Zwischen 1999 und 2001 erfuhr das Inselspital eine erneute Zunahme der Patienten der allgemeinen Abteilung von rund 29%.

Im laufenden Vertrag konnten materiell Anpassungen in der Verrechnung der Medikamentenpreise (keine Rabattierung mehr) und in der Ausgestaltung des Intensivpflegetarifes erreicht werden.

#### **Vertrag stationäre Patienten eidgenössische Versicherer**

Per 1.7.2002 konnte die Tagespauschale von bisher CHF 825.-- auf CHF 900.-- erhöht werden. Gesamtschweizerisch muss nach wie vor festgestellt werden, dass die Versicherer in den Unispitälern für die gleiche Leistung unterschiedliche Abgeltungssätze anwenden. Die Bandbreite liegt zwischen CHF 900.-- (Insel) und über CHF 1100.-- (Westschweizer Spitäler). Diese Problematik kann mit der heutigen Berechnungsgrundlage (Finanzbuchhaltung) nicht behoben werden und bedingt eine Systemänderung mit Abstützung auf der Kostenstellenrechnung.

Im Laufe des Jahres 2003 werden mit der Zentralstelle für Medizinaltarife UVG (ZMT) in dieser Hinsicht neue Abgeltungssysteme in Zusammenarbeit mit der Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern gesucht.

## **3.2 Vertrag ambulante Behandlungen**

#### **Krankenversicherer**

Die durch den Regierungsrat per 1.1.98 erlassenen Taxpunktwerterhöhungen waren für das Inselspital auch für 2002 verbindlich. Anlässlich der Verhandlungen mit den Krankenversicherern wurde auf die bedeutende Kostensteigerung (über 30%) im ambulanten Versorgungsbereich hingewiesen. Eine erneute Erhöhung der Taxpunktwerte konnte angesichts der tieferen Taxpunktwerte der übrigen Leistungsanbieter im Kanton Bern nicht durchgesetzt werden. Die entsprechenden Bemühungen für die übrigen öffentlichen Spitäler und Privatspitäler sind bisher erfolglos geblieben. Ein Tariferlass durch den Regierungsrat des Kantons Bern wird zur Zeit durch den Bundesrat behandelt, und diesbezügliche Tariferhöhungen werden - wenn überhaupt - nur begrenzt möglich sein. Für die geplante Ablösung per 1.1.2004 durch den TARMED wird diese Ausgangslage für das Inselspital neu zu beurteilen sein.

#### **Eidgenössische Versicherer**

Der Aufbau des Fallpauschalensystems für ambulante UVG-Fälle hat sich nicht bewährt. Der bisherige Vertrag wurde auf den 31. Dezember 2002 gekündigt. Bis zur Einführung des TARMED per 1.1.2004 muss eine Übergangslösung gefunden werden. Eine vorübergehend manuelle Abwicklung ist die Folge, welche nur mit zusätzlichen Ressourcen zu bewältigen sein wird. Diese Situation stellte sich für 2002 bei den ambulanten IV-Fällen, welche manuell überprüft werden mussten und zusätzliche Ressourcen banden.

#### **Tarif Bewachungsstation**

Der seit einigen Jahren aufgrund der stabilen Kosten unverändert gebliebene Pauschalansatz pro Aufenthaltstag musste aufgrund relativ starker Veränderung des Personalkostenblocks von bisher CHF 525.— auf CHF 712.— pro Aufenthaltstag per 1.1.2003 erhöht werden. Für 2002 konnte kein politisch allseits verträglicher Lösungsansatz zwischen den Vertragspartnern gefunden werden. Für die 2004 neu in Betrieb zu nehmende Erweiterung (Erhöhung der Bettenzahl von 10 auf 16) wird zur Zeit zwischen den Partnern nach einer Lösung gesucht.

### **3.3 Entwicklungen 2002**

Die Reaktionen der Versicherer und weiterer Kostenträger zeigt auf, dass kostenrechnungsgestützte Weiterentwicklungen unserer Abgeltungssysteme oder Verfeinerungen innerhalb der einzelnen Teilsysteme zur Zeit nicht erwünscht sind. Zudem hat die gesamtschweizerische Tariflandschaft einen Diversifikationsstand erreicht, der für Leistungsanbieter und Versicherer nur noch schwer zu überblicken ist. Vergleiche einzelner Leistungen oder Leistungspakete können fast nicht mehr vollzogen werden. Die Einführung eines gesamtschweizerisch verbindlichen und vergleichbaren Tarifs ist die logische Folge.

Die Etablierung der Leistungsanbieter im Gesundheitsmarkt hängt zunehmend von der Variabilität und Geschwindigkeit in der Positionierung neuer Entwicklungen bzw. in der Flexibilität gegenüber tariflichen Auflagen ab. Die Spitalleitung hat diese Signale erkannt und bereits im Oktober 1999 eine entsprechende Tarifpolitik der nächsten 3 bis 4 Jahre verabschiedet. Die Direktion Dienste wurde mit der Analyse der Systeme und dem Aufbau entsprechender Projekte beauftragt.

## 4. Leistungsdaten

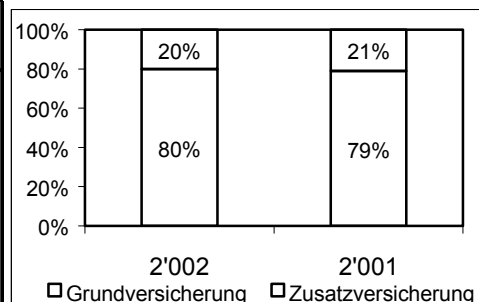
Die in den letzten Jahren stetig verzeichnete Abnahme der Pfl egetage hat sich 2002 erstmals in eine leichte Zunahme (rund 1'000 Pfl egetage) gewandelt. Auf die durchschnittliche Aufenthaltsdauer wirkt sich diese nur unwesentlich aus, bei einer gleichzeitigen Fallzunahme (rund 3,7%) wird diese sich auf rund 7 Tage einstellen. Die Fallzunahme ist insbesondere bei allgemeinversicherten Patienten mit Wohnsitz im Kanton Bern festzustellen, die Spitalschliessungen wirken sich entsprechend aus.

Die Bettenbelegung, abgestützt auf durchschnittlich 963 betriebene Betten (Vorjahreswert), wird voraussichtlich 83,9 % betragen. Dies liegt über dem gesamtschweizerischen Durchschnitt der Universitätsspitäler. Von den Kostenträgern werden 85% gefordert, die Gefahr eines Abzuges infolge Überkapazität ist durchaus gegeben und bedingt gute Argumente und Verhandlungen gegenüber diesen.

### 4.1 Patientenmix nach Versicherung (stationär ohne Tagesklinik)

#### 4.1.1 Fälle

	Rechnung 2002	Rechnung 2001	Abweichung	
			absolut	in %
<b>Fälle</b>				
Grundversicherung	32'774	31'313	1'461	4.7
Zusatzversicherung	8'221	8'210	11	0.1
<b>Total Fälle</b>	<b>40'995</b>	<b>39'523</b>	<b>1'472</b>	<b>3.7</b>

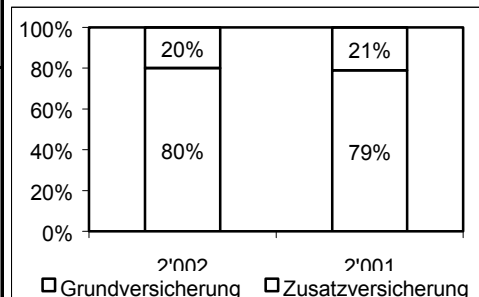


Die in den letzten 3 Jahren beobachtete Umversicherung im Grundversicherungsbereich beginnt sich zu stabilisieren. Der Anstieg der Fallzahlen ist im wesentlichen auf die Schliessung umliegender Spitäler im Kanton Bern zurückzuführen (Anstieg Fälle allgemeine Abteilung).

Der Anteil zusatzversicherter Patienten hat sich infolge starker Konkurrenz auf dem Platze Bern auf 20% eingestellt. Durch aktivere Auftritte der Departemente und Kliniken muss einem weiteren Absinken der Zuweisungen in diesem Segment begegnet werden.

## 4.1.2 Pflegetage

	Rechnung 2002	Rechnung 2001	Abweichung	
			absolut	in %
<b>Pflegetage</b>				
Grundversicherung	228'525	226'468	2'057	0.9
Zusatzversicherung	58'894	59'839	-945	-1.6
<b>Total Pflegetage</b>	<b>287'419</b>	<b>286'307</b>	<b>1'112</b>	<b>0.4</b>

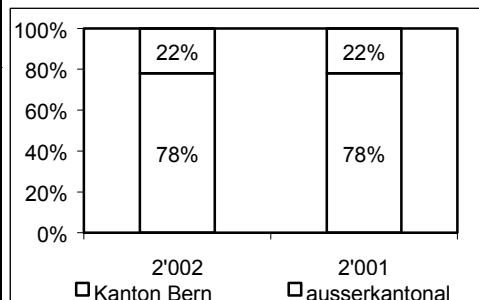


Erstmals ist nach Jahren der stetigen Abnahme der Pflegetage, eine leichte Zunahme derselben zu verzeichnen. Bei den privat/halbprivat Versicherten ist eine erneute Abnahme (rund 1'000 Pflegetage) festzustellen. Dies hat zur Folge, dass das heutige Abrechnungssystem (basierend auf Pflegetagen) bei zusatzversicherten Patienten zu direkten Ertragsminderungen führte.

## 4.2 Patientenmix nach Wohnsitz

### 4.2.1 Fälle

	Rechnung 2002	Rechnung 2001	Abweichung	
			absolut	in %
<b>Fälle</b>				
Kanton Bern	31'861	30'730	1'131	3.7
ausserkantonal	9'134	8'793	341	3.9
<b>Total Fälle</b>	<b>40'995</b>	<b>39'523</b>	<b>1'472</b>	<b>3.7</b>



Die Zunahme von ca. 3,7% ist vor allem bei Fällen mit Wohnsitz im Kanton Bern festzustellen. Die Fallentwicklung ausserkantonaler und ausländischer Patienten verläuft angesichts der zur Zeit unklaren Wirkung allfälliger Revisionen des KVG bzw. Reaktionen des Marktes unerwartet gut. In beiden Segmenten sollten auch hier die Zuweiser zur Verbesserung der Kostendeckung des Gesamtsitals aktiv einbezogen werden. Aus den Reaktionen der Vertragskantone ist eine gewisse Stabilität zur Zeit gegeben, die Aktivitäten der übrigen Universitätsspitäler sind stärker spürbar.



## 4.2.2 Pfl egetage

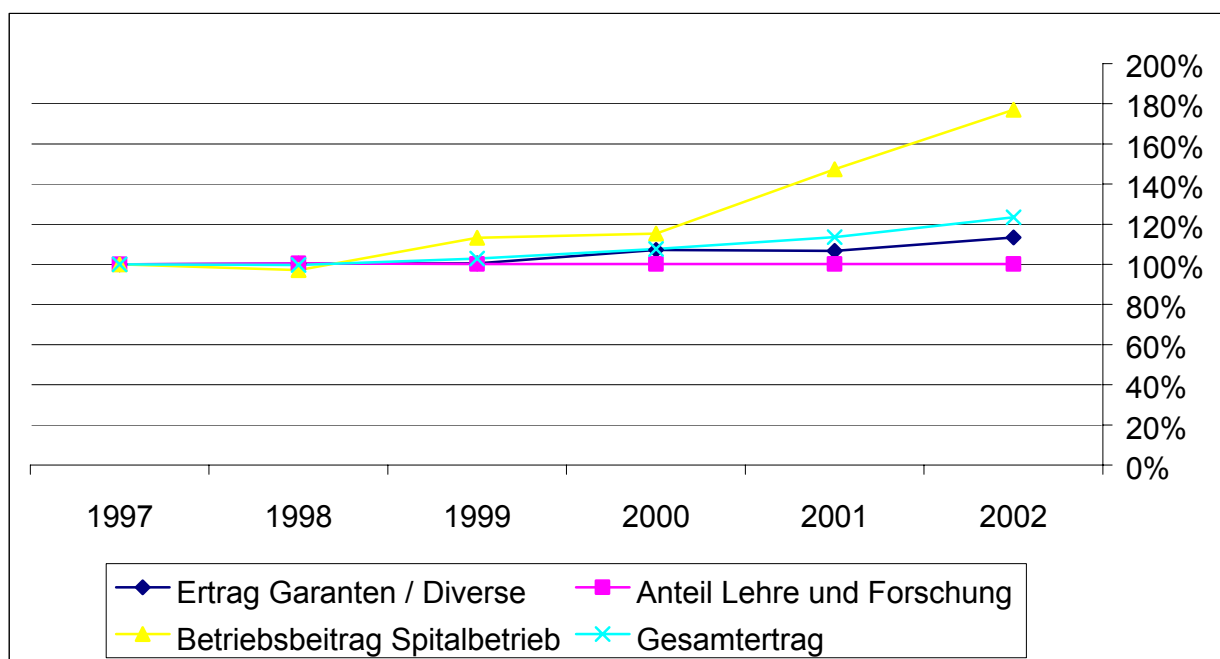
	Rechnung 2002	Rechnung 2001	Abweichung absolut	in %
<b>Pfl egetage</b>				
Kanton Bern	228'525	226'281	2'244	1.0
ausserkantonal	58'894	60'026	-1'132	-1.9
<b>Total Pfl egetage</b>	<b>287'419</b>	<b>286'307</b>	<b>1'112</b>	<b>0.4</b>



Die Zunahme der Pfl egetage bei Patienten mit Wohnsitz im Kanton Bern ist mit der Zuweisung und Behandlung komplexerer Fälle zu begründen. Im System der Fallpauschalen hat dies Konsequenzen höherer Kosten, welche sich auf die künftige Gestaltung der Pauschalen auswirken werden und zur Zeit eine Verschlechterung der Abgeltung bedeuten. Im Zusatzversicherungsbereich wirkt sich jeder Pfl egetag direkt auf die Ertragslage aus.

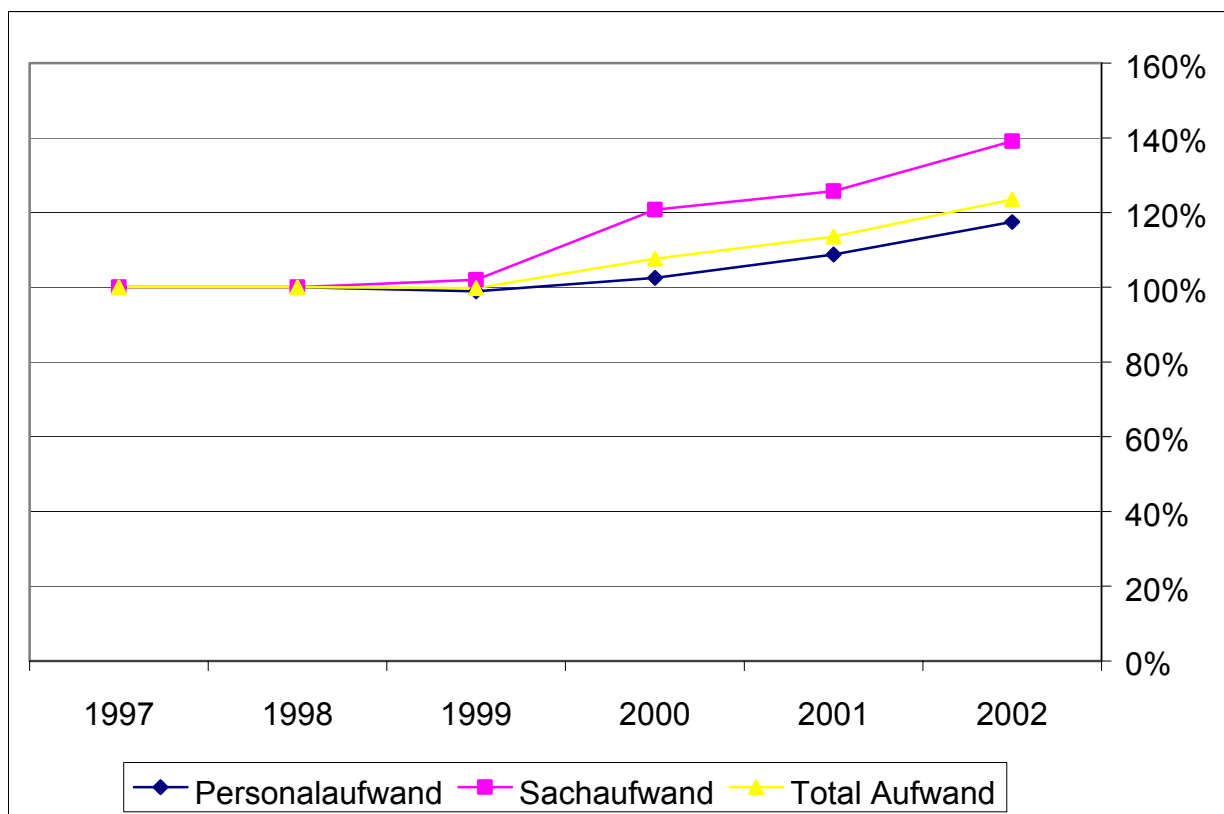
### 4.2.3 Finanzierungsstruktur

	2002 TCHF	2001 TCHF	2000 TCHF	1999 TCHF	1998 TCHF	1997 TCHF
	ohne AZI	ohne AZI	ohne AZI			
<b>Finanzierungsstruktur</b>						
Ertrag Garanten / Diverse	419'247	394'448	396'220	371'253	371'073	369'763
Anteil Lehre und Forschung	95'200	95'200	95'200	95'200	95'500	95'006
Betriebsbeitrag Spitalbetrieb	197'532	164'550	128'728	126'410	108'412	111'620
Gesamtertrag	711'979	654'198	620'148	592'863	574'985	576'389
<b>Entwicklung der Finanzierungsstruktur in %</b>						
Ertrag Garanten / Diverse	113%	107%	107%	100%	100%	100%
Anteil Lehre und Forschung	100%	100%	100%	100%	101%	100%
Betriebsbeitrag Spitalbetrieb	177%	147%	115%	113%	97%	100%
Gesamtertrag	124%	113%	108%	103%	100%	100%



#### 4.2.4 Aufwandstruktur

	2002 TCHF	2001 TCHF	2000 TCHF	1999 TCHF	1998 TCHF	1997 TCHF
<b>Aufwandstruktur</b>						
Personalaufwand (inkl. Arzthonorare)	486'831	450'601	424'633	417'972	410'000	414'540
Sachaufwand	225'148	203'597	195'515	174'891	164'985	161'849
Total Aufwand	711'979	654'198	620'148	592'863	574'985	576'389
<b>Entwicklung der Aufwandstruktur in %</b>						
Personalaufwand (inkl. Arzthonorare)	117%	109%	102%	101%	99%	100%
Sachaufwand	139%	126%	121%	108%	102%	100%
Total Aufwand	124%	113%	108%	103%	100%	100%



## 4.2.5 Leistungsbezogene Kennziffern

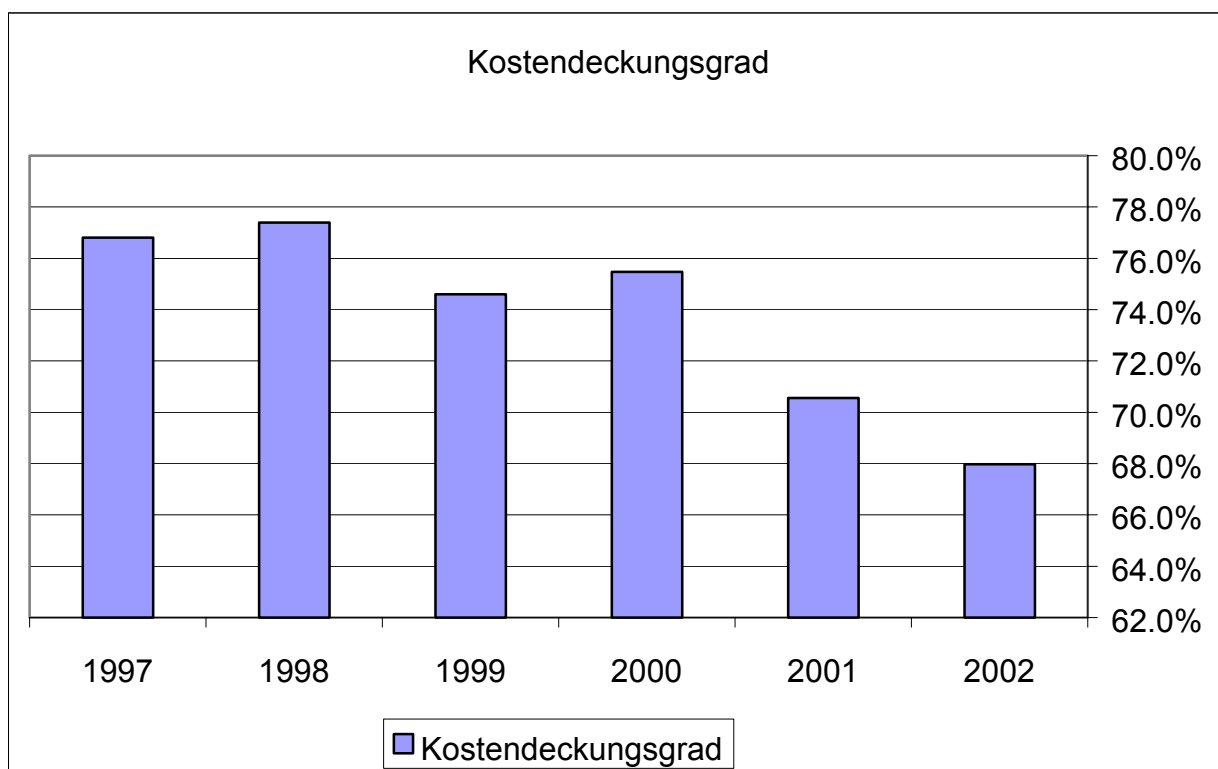
	2002	2001	2000	1999	1998	1997
<b>in absoluten Zahlen</b>						
Patienten (stationär)	40'995	39'523	38'149	37'243	37'451	36'745
Pflegetage (stationär exkl. Tagesklinikpatienten)	287'419	286'307	299'642	314'999	318'677	321'989
Betten	963	967	1'022	1'060	1'060	1'060
Ø Bettenbelegung (inkl. Tagesklinikpatienten)	84.0%	83.4%	81.9%	83.0%	83.9%	84.7%
Ø Aufenthaltsdauer	7.0 Tage	7.2 Tage	7.9 Tage	8.5 Tage	8.5 Tage	8.8 Tage
Personalbestand (Ø Istbestand)	4'628	4'466	4'342	4'196	4'120	4'104
<b>Entwicklung in %</b>						
<b>Basis: 1997</b>						
Patienten (stationär)	112	108	104	101	102	100
Pflegetage (stationär exkl. Tagesklinikpatienten)	89	89	93	98	99	100
Betten	91	91	96	100	100	100
Ø Bettenbelegung (inkl. Tagesklinikpatienten)	99	98	97	98	99	100
Ø Aufenthaltsdauer	80	83	90	97	97	100
Personalbestand (Ø Istbestand)	113	109	106	102	100	100

### 4.2.6 Entwicklung der Finanzierungsstruktur

	2002 TCHF	2001 TCHF	2000 TCHF	1999 TCHF	1998 TCHF	1997 TCHF
<b>Kostendeckungsgrad in %</b>	68.0%	70.6%	75.5%	74.6%	77.4%	76.8%

Der Kostendeckungsgrad berechnet sich wie folgt:

$$\frac{\text{Ertrag Garanten und Diverse (ohne Anteil Lehre und Forschung)} \times 100}{\text{Aufwand ./. Anteil Lehre und Forschung}}$$



## **5. Ausbildungszentrum Insel AZI**

### **5.1 Allgemeines**

Mit der Einführung und Umsetzung der Rahmenvereinbarung über die praktische Ausbildung von Lernenden in Pflegeberufen (RRB 3406 vom 24.10.2001) ergeben sich in der Jahresrechnung 2002 erhebliche finanzielle Veränderungen gegenüber dem Vorjahr. Die Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF) strebt mit der Rahmenvereinbarung eine einheitliche Organisation der Ausbildung in Pflegeberufen im Kanton Bern an. Geregelt wird namentlich die finanzielle Abgeltung der Arbeitsleistung von Lernenden im Praktikum und die Entschädigung des Lernortes Praxis für seine Ausbildungsleistungen.

Die Buchführung und Rechnungslegung des Ausbildungszentrums Insel erfolgt seit jeher nach den Vorschriften des Obligationenrechts gemäss Art. 957 ff. Bei der Erstellung der Jahresrechnung werden u.a. folgende Grundsätze beachtet: Vollständigkeit, Klarheit, Vorsicht und Stetigkeit in der Darstellung, Offenlegung sowie Bewertung. Prinzipiell gilt auch die Unzulässigkeit der Verrechnung von Aktiven und Passiven sowie von Aufwand und Ertrag (Bruttoprinzip). Einzig für die finanzielle Darstellung der Projektkonten wird die Verrechnung angewendet.

### **5.2 Bilanz**

Zum Zeitpunkt der Abschlusserstellung waren die Rechnungen für die Praktikumsentschädigungen des 4. Quartals 2002 noch nicht erstellt. Entsprechend sind diese Forderungen (ca. 2 Mio. Franken) in der aktiven Rechnungsabgrenzung berücksichtigt.

Neu sind die Verbindlichkeiten gegenüber den AZI-Mitarbeitenden für nicht bezogene Ferientag und aufgelaufene Zeitsaldos in einer eigenen Bilanzposition ausgewiesen und nicht mehr wie bis anhin unter der passiven Rechnungsabgrenzung. Dementsprechend findet eine Umgliederung statt.

Aufgrund eines Verwaltungsgerichtsurteils dürfen nebenamtliche Lehrkräfte (Dozenten) die auf den Lohnabrechnungen nicht explizit ausgewiesenen Ferienentschädigungen für die vergangenen fünf Jahre nachfordern. Mit der Bilanzierung der "Rückstellungen Dozentenhonorarforderungen" wird der noch nicht bekannten Forderungssumme Rechnung getragen.

Im Berichtsjahr 2002 wurden einige Projekte abgeschlossen. Entsprechenden wurden die Projektkonten aufgelöst.

## 5.2.1 Bilanz Ausbildungszentrum Insel per 31. Dezember 2002 und Vorjahr

	31.12.2002 CHF	Vorjahr CHF	Abweichung Vorjahr in CHF in %	
<b>Aktiven</b>				
<b>Umlaufvermögen</b>				
Flüssige Mittel				
Kassen	14'137	27'327	-13'190	-48.3%
Postcheck	623'589	293'531	330'058	112.4%
Kontokorrentguthaben Banken	1'974'952	1'458'546	516'406	35.4%
Forderungen				
ESR-Forderungen	1'108'637	1'084'176	24'461	2.3%
Andere kurzfristige Forderungen Dritte	4'221	4'234	-13	-0.3%
Vorrat Heizöl	29'095	21'735	7'360	33.9%
Aktive Rechnungsabgrenzung	2'064'750	94'500	1'970'250	2084.9%
	<b>5'819'382</b>	<b>2'984'049</b>	<b>2'835'333</b>	<b>95.0%</b>
<b>Anlagevermögen</b>				
Dienste; Informatikprojekt IVE	666'574	666'574	-	0.0%
<b>Betriebsfremdes Vermögen</b>	<b>16'622</b>	<b>8'109</b>	<b>8'514</b>	<b>105.0%</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>6'502'578</b>	<b>3'658'731</b>	<b>2'843'847</b>	<b>77.7%</b>
<b>Passiven</b>				
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>				
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten				
Verbindlichkeiten aus Lieferungen Dritter	219'656	303'721	-84'065	-27.7%
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Personal AZI	353'472	-	353'472	
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Inselspital	3'535'717	27'438'627	-23'902'910	-87.1%
Betriebsbeitrag Kanton Bern	28'325'171	-	28'325'171	
AZI-WB; Spezialkurse	11'590	-	11'590	
Passive Rechnungsabgrenzung	340'080	796'000	-455'920	-57.3%
Rückstellung Dozentenhonorarforderungen	463'300	-	463'300	
	<b>33'248'986</b>	<b>28'538'349</b>	<b>4'710'637</b>	<b>16.5%</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>				
Kredit Informatikprojekt IVE	670'000	670'000	-	0.0%
Rektorat; Informatikkredit IVIS	-	16'898	-16'898	-100.0%
MTRA; Invest.Projekt RITAS	34'344	37'764	-3'420	-9.1%
KEB; Projekt WIM	35'163	19'389	15'774	81.4%
Schulen; diverse Fondskonten	267'402	182'474	84'928	46.5%
AZI D+B; Infrastrukturprojekte	363'123	273'456	89'667	32.8%
AZI-REK; Qualitäts- und Entwicklungsprojekte	182'554	182'428	126	0.1%
GEF; HEB-Ausbildung Tertiärstufe	16'093	17'175	-1'082	-6.3%
GEF; ERB-Curriculumsentwicklung	-	43'020	-43'020	-100.0%
	<b>1'568'680</b>	<b>1'442'605</b>	<b>126'075</b>	<b>8.7%</b>
<b>Fremdkapital betriebsfremd</b>				
NOA; laufende Projekte	-	868	-868	-100.0%
<b>Jahresergebnis / Betriebsbeitrag</b>	<b>-28'315'088</b>	<b>-26'323'091</b>	<b>-1'991'998</b>	<b>7.6%</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>6'502'578</b>	<b>3'658'731</b>	<b>2'843'847</b>	<b>77.7%</b>

## 5.3 Erfolgsrechnung

Damit das aktuelle AZI-Gesamtergebnis (Betriebsbeitrag) mit dem Vorjahresergebnis vergleichbar wird, muss die Erfolgsrechnung um alle Positionen bereinigt werden, die durch eingangs erwähnte Umsetzung der Rahmenvereinbarung betroffen sind. Ebenso sind auch die Positionen zu neutralisieren, welche einen direkten Zusammenhang zur Lernendenanzahl aufweisen. Die GEF hat für das Ergebnis nach diesen Korrekturen den Begriff des Betriebsergebnis-Defizits eingeführt. Im Betriebsergebnis-Defizit werden die Aufwendungen für die Besoldungen der Lernenden, für die diesbezüglichen Sozialversicherungsleistungen und für die Ausbildungsentschädigungen an die Lernorte Praxis sowie die Erträge aus den Arbeitsleistungen der Lernenden nicht berücksichtigt (siehe Erfolgsrechnung ganz unten "Korrektur Lernendenkosten"). Somit weist das Betriebsergebnis-Defizit den für die Leistungserbringung im AZI benötigten finanziellen Aufwand aus.



### 5.3.1 Erfolgsrechnung Ausbildungszentrum Insel per 31. Dezember 2002 und Vorjahr

	2002 CHF	Vorjahr CHF	Abweichung Vorjahr in CHF in %	
<b>ERTRAG SCHULBETRIEB</b>				
Schulgelder und Gebühren	489'952	409'640	80'312	19.6%
Entgelt Arbeit Lernende	7'255'972	5'812'841	1'443'131	24.8%
Kantons- und Bundesbeiträge	108'269	125'471	-17'202	-13.7%
Ertrag Dienstleistungen	194'142	166'117	28'025	16.9%
Übriger Ertrag	109'217	121'561	-12'344	-10.2%
	<b>8'157'552</b>	<b>6'635'629</b>	<b>1'521'923</b>	<b>22.9%</b>
<b>AUFWAND SCHULBETRIEB</b>				
Aufwand Ausbildungsgänge	295'008	308'041	-13'033	-4.2%
Aufwand für Dritteleistungen	3'470'624	95'401	3'375'223	3537.9%
Aufwand für Dienstleistungen	31'767	64'837	-33'070	-51.0%
	<b>3'797'399</b>	<b>468'280</b>	<b>3'329'120</b>	<b>710.9%</b>
<b>PERSONALAUFWAND</b>				
Besoldung Schulleitung/Lehrteam	10'094'996	9'342'810	752'186	8.1%
Besoldung Lernende	10'654'021	11'266'410	-612'389	-5.4%
Besoldung Dozenten	1'816'573	1'569'069	247'504	15.8%
Besoldung Rektorat, Informatik	1'106'137	1'077'453	28'684	2.7%
Besoldung Dienste, Betrieb	684'383	582'616	101'767	17.5%
Besoldung Bereichsleitung, Sekretariate	1'272'653	1'187'169	85'484	7.2%
Sozialversicherungsaufwand	3'203'913	3'067'464	136'449	4.4%
Übriger Personalaufwand	620'679	588'623	32'056	5.4%
Arbeitsleistungen Dritter	127'951	157'796	-29'845	-18.9%
	<b>29'581'306</b>	<b>28'839'410</b>	<b>741'896</b>	<b>2.6%</b>
<b>SONSTIGER BETRIEBSAUFWAND</b>				
Raumaufwand	339'932	315'695	24'237	7.7%
Unterhalt, Reparatur, Ersatz mobile Sachanlagen	243'519	358'006	-114'487	-32.0%
Fahrzeug- und Transportaufwand	27'055	17'224	9'831	57.1%
Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren	1'749	4'330	-2'581	-59.6%
Energie- und Entsorgungsaufwand	164'108	168'221	-4'113	-2.4%
Verwaltungs- und Informatikaufwand	959'044	996'176	-37'132	-3.7%
Werbeaufwand	98'415	88'573	9'842	11.1%
Übriger Betriebsaufwand	26'523	31'186	-4'663	-15.0%
Finanzerfolg	-9'125	-4'427	-4'698	106.1%
	<b>1'851'220</b>	<b>1'974'984</b>	<b>-123'764</b>	<b>-6.3%</b>
<b>BETRIEBL. NEBENERFOLGE</b>				
Erfolg aus Nebenbetrieben	8'863	17'613	-8'750	-49.7%
Erfolg betriebl. Liegenschaften	607'852	487'433	120'419	24.7%
	<b>616'715</b>	<b>505'046</b>	<b>111'669</b>	<b>22.1%</b>
<b>DIREKTES AZI-ERGEBNIS (Defizit)</b>	<b>27'689'088</b>	<b>25'152'091</b>	<b>2'536'997</b>	<b>10.1%</b>
<b>Ausserordentlicher und betriebsfremder Erfolg</b>				
Betriebsfremder Erfolg	0	500'000	-500'000	-100.0%
Beitragspauschalen Inselspital	626'000	671'000	-45'000	-6.7%
	<b>626'000</b>	<b>1'171'000</b>	<b>-545'000</b>	<b>-46.5%</b>
<b>AZI-GESAMTERGEBNIS (Defizit)</b>	<b>28'315'088</b>	<b>26'323'091</b>	<b>1'991'997</b>	<b>7.6%</b>

**Ertrag Schulbetrieb TCHF 8'158 (+TCHF 1'522 / +22.9%)**

Durch die Umsetzung der Rahmenvereinbarung konnten wir gegenüber dem Vorjahr in den Pflegeausbildungen höhere, von der GEF vorgegebene Praktikumsentschädigungen (Abgeltung der Arbeitsleistung von Lernenden in der Praxis) vereinnahmen.

**Aufwand Schulbetrieb TCHF 3'797 (+TCHF 3'329 / +710.9%)**

Im Konto "Ausbildungs- und Zusatzentschädigungen an Praxis" sind die Zahlungen an die Lernorte Praxis für ihre Ausbildungsleistungen abgebildet. Im Vorjahr gab es diese Aufwendungen noch nicht.

**Personalaufwand TCHF 29'581 (+TCHF 742 / +2.6%)**

Im Jahr 2002 waren durchschnittlich 6.0 Stellen mehr besetzt als im Vorjahr (2002 = Total 137.4 Stellen besetzt). Trotzdem wurde der Sollstellenetat nicht überschritten. Zusammen mit dem ausgerichteten Teuerungszuschlag von 1.0% ergibt sich die Lohnsummenerhöhung bei den Mitarbeitenden. Bei der Dozentenbesoldung wirkt sich die Öffnung des Rückstellungskontos Dozentenhonorarforderungen aus. Der Rückgang in der Lernendebesoldung hat mehrere Ursachen: Keine Lernenden mehr mit höheren Ausbildungsentschädigungen (sogenannte Spätberufene), Ausbildungsunter- oder -abbrüche im höher besoldeten 3. oder 4. Ausbildungsjahr, Rückerstattung der Inkonvenienzentschädigungen für die im Inselspital geleisteten Nacht- und Wochenenddienste.

**Sonstiger Betriebsaufwand und betrieblicher Nebenerfolg TCHF 1'851 (-TCHF 124 / -6.3%)  
TCHF 617 (+TCHF 112 / +22.1%)**

Der betrieblich notwendige Aufwand für Unterhalt, Reparatur und Ersatz von mobilen Sachanlagen konnte um 1/3 gesenkt werden. Beim Erfolg betriebliche Liegenschaften ist die Miete für den neuen Schulstandort Lindenrain Ursache für die Aufwandsteigerung.

**Ausserordentlicher und betriebsfremder Erfolg TCHF 626 (-TCHF 545 / -46.5%)**

Mit der Entschädigung des Lernortes Praxis für die Ausbildungsleistungen gemäss Rahmenvereinbarung sind die 0.5 Mio. Franken Instruktionsbeitrag weggefallen.

**AZI-Gesamtergebnis (Betriebsbeitrag) TCHF 28'315 (+TCHF 1'992 / +7.6%)**

Das Gesamtergebnis des Ausbildungszentrums Insel (Betriebsbeitrag 2002) stieg im Vergleich zum Vorjahr um fast 2 Mio. Franken (vgl. Kommentar zur Erfolgsrechnung).

**AZI-Betriebsergebnis-Defizit TCHF 20'658 (+TCHF 679 / +3.4%)**

Auf der Ebene des AZI-Betriebsergebnis-Defizits beträgt die Zunahme noch 0.68 Mio. Franken (+3.4%). Dies entspricht ungefähr der Zunahme bei den Mitarbeitendenbesoldung (vgl. Kommentar Personalaufwand). Damit kostete im Ausbildungszentrum Insel 2002 ein Ausbildungsjahr pro Lernende durchschnittliche CHF 19'380.--.

### 5.3.2 Gesamtergebnis pro Schule

	2002	Vorjahr	Veränderung	
	CHF	CHF	in CHF	in %
Schule für Pflegeassistenten	959'474	811'109	148'366	18.3%
B'schule für Pflege Bern, Murtenstrasse, GKP DN II	5'375'250	4'924'336	450'914	9.2%
Hebammenschule	2'440'852	2'409'045	31'807	1.3%
Schule für Rettungssanität	542'596	414'951	127'645	30.8%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN I VZ	7'860'185	6'786'122	1'074'063	15.8%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN II	1'680'436	1'994'696	-314'260	-15.8%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., FA SRK zu DN I	179'632	131'728	47'904	36.4%
<b>Bereich Pflege, Geb.hilfe und Ret.sanität</b>	<b>19'038'425</b>	<b>17'471'987</b>	<b>1'566'438</b>	<b>9.0%</b>
Kant. Ernährungsberatung AZI	336'606	367'074	-30'468	-8.3%
Schule für med.-techn. Radiologie	1'107'055	1'128'970	-21'915	-1.9%
Schule für Ernährungsberaterinnen und -berater	1'128'344	1'187'313	-58'968	-5.0%
Berufsschule für Diätköchinnen und -köche	98'670	90'323	8'347	9.2%
Schule für med. Laborantinnen und Laboranten	744'565	793'989	-49'424	-6.2%
Schule für Physiotherapie	1'586'196	1'493'245	92'950	6.2%
<b>Bereich Therapie und Technik</b>	<b>5'001'437</b>	<b>5'060'914</b>	<b>-59'477</b>	<b>-1.2%</b>
Schule für Weiterbildung in Anästhesiepflege	787'287	620'805	166'482	26.8%
Schule für Weiterbildung in Operationspflege	583'080	429'602	153'478	35.7%
Höhere Fachausbildung in Pflege, Stufe I	1'108'168	1'062'740	45'428.72	4.3%
Schule für Weiterbildung in Intensivpflege	1'796'691	1'677'043	119'648	7.1%
<b>Bereich Weiterbildungen</b>	<b>4'275'226</b>	<b>3'790'190</b>	<b>485'037</b>	<b>12.8%</b>
<b>AZI-Gesamtergebnis (Defizit)</b>	<b>28'315'088</b>	<b>26'323'090</b>	<b>1'991'998</b>	<b>7.6%</b>

1) Durchschnitt ohne Rektorat/Informatik (10.3 Stellen),  
Leitung Bereiche (7.0 Stellen), Dienste und Betrieb (8.2 Stellen)

### 5.3.3 Betriebsergebnis pro Schule

	2002	Vorjahr	Veränderung	
	TCHF	TCHF	in TCHF	in %
Schule für Pflegeassistenz	672'638	565'681	106'957	18.9%
B'schule für Pflege Bern, Murtenstrasse, GKP DN II	3'252'937	3'104'968	147'969	4.8%
Hebammenschule	1'754'429	1'744'384	10'044	0.6%
Schule für Rettungssanität	542'596	414'951	127'645	30.8%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN I VZ	4'505'309	4'513'450	-8'141	-0.2%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN II	819'428	1'066'450	-247'021	-23.2%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., FA SRK zu DN I	179'632	131'728	47'904	36.4%
<b>Bereich Pflege, Geb.hilfe und Rett.sanität</b>	<b>11'726'969</b>	<b>11'541'613</b>	<b>185'357</b>	<b>1.6%</b>
Kant. Ernährungsberatung AZI	318'810	333'838	-15'028	-4.5%
Schule für med.-techn. Radiologie	1'107'055	1'128'970	-21'915	-1.9%
Schule für Ernährungsberaterinnen und -berater	905'213	926'270	-21'057	-2.3%
Berufsschule für Diätköchinnen und -köche	98'670	90'323	8'347	9.2%
Schule für med. Laborantinnen und Laboranten	744'565	793'989	-49'424	-6.2%
Schule für Physiotherapie	1'485'522	1'385'858	99'665	7.2%
<b>Bereich Therapie und Technik</b>	<b>4'659'836</b>	<b>4'659'248</b>	<b>588</b>	<b>0.0%</b>
Schule für Weiterbildung in Anästhesiepflege	787'287	620'805	166'482	26.8%
Schule für Weiterbildung in Operationspflege	577'667	417'902	159'766	38.2%
Höhere Fachausbildung in Pflege, Stufe I	1'108'168	1'062'740	45'429	4.3%
Schule für Weiterbildung in Intensivpflege	1'796'691	1'677'043	119'648	7.1%
<b>Bereich Weiterbildungen</b>	<b>4'269'813</b>	<b>3'778'489</b>	<b>491'324</b>	<b>13.0%</b>
<b>Total Ausbildungszentrum Insel</b>	<b>20'658'124</b>	<b>19'979'349</b>	<b>678'775</b>	<b>3.4%</b>

1) Im Betriebsergebnis sind die Aufwändungen für die Besoldung der Lernenden, die diesbezüglichen Sozialversicherungsaufwändungen, die Ausbildungs- und Zusatzentschädigungen an die Praktikumsorte sowie die Erträge aus den Praktikumsentschädigungen (Entgelt Lernende) nicht mehr enthalten.

### 5.3.4 Ausbildungsabschlüsse pro Schule

	2002	Vorjahr	Veränderung	
	Anzahl	Anzahl	absolut	in %
<b>Bereich Pflege, Geburtshilfe und Rettungssanität</b>	<b>258</b>	<b>269</b>	<b>-11</b>	<b>-4.09%</b>
Schule für Pflegeassistenz	37	40	-3	-7.50%
B'schule für Pflege Bern, Murtenstrasse, GKP DN II	48	48	0	0.00%
Hebammenschule	25	23	2	8.70%
Schule für Rettungssanität	17	23	-6	-26.09%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN I VZ	74	59	15	25.42%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN II	57	55	2	3.64%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., FA SRK zu DN I	0 <sup>1)</sup>	21	-21	-100.00%
<b>Bereich Therapie und Technik</b>	<b>110</b>	<b>104</b>	<b>6</b>	<b>5.77%</b>
Kant. Ernährungsberatung AZI	---	---	---	---
Schule für med.-techn. Radiologie	21	21	0	0.00%
Schule für Ernährungsberaterinnen und -berater	13	10	3	30.00%
Berufsschule für Diätköchinnen und -köche	40	39	1	2.56%
Schule für med. Laborantinnen und Laboranten	16	15	1	6.67%
Schule für Physiotherapie	20	19	1	5.26%
<b>Bereich Weiterbildungen</b>	<b>65</b>	<b>68</b>	<b>-3</b>	<b>-4.41%</b>
Schule für Weiterbildung in Anästhesiepflege	14	13	1	7.69%
Schule für Weiterbildung in Operationspflege	4 <sup>1)</sup>	12	-8	-66.67%
Höhere Fachausbildung in Pflege, Stufe I	23 <sup>1)</sup>	0	23	100.00%
Schule für Weiterbildung in Intensivpflege	24 <sup>1)</sup>	43	-19	-44.19%
<b>Total Ausbildungszentrum Insel</b>	<b>433</b>	<b>441</b>	<b>-8</b>	<b>-1.81%</b>

1) Unregelmässiger Kursbeginn führt zu Verschiebungen im Abschlussrhythmus;  
es schliessen nicht immer gleichviele Kurse pro Jahr ab.

### 5.3.5 Lernendenbestand pro Schule

	2002		Vorjahr		Veränderung	
	Anzahl <sup>1)</sup>	Klassen	Anzahl <sup>1)</sup>	Klassen	Lernende	in %
Schule für Pflegeassistenz	42.0	2	40.5	2	1.5	3.7%
B'schule für Pflege Bern, Murtenstrasse, GKP DN II	164.0	8	167.5	8	-3.5	-2.1%
Hebammenschule	89.0	6	87.5	6	1.5	1.7%
Schule für Rettungssanität	50.0	2	35.5	2	14.5	40.8%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN I VZ	208.0	11	213.5	12	-5.5	-2.6%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN II	63.0	3	57.0	2	6.0	10.5%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., FA SRK zu DN I	21.5	1	24.0	1	-2.5	-10.4%
<b>Bereich Pflege, Geb.hilfe und Rett.ssanität</b>	<b>637.5</b>	<b>33</b>	<b>625.5</b>	<b>33</b>	<b>12.0</b>	<b>1.9%</b>
Kant. Ernährungsberatung AZI	---	-	---	-	---	---
Schule für med.-techn. Radiologie	58.0	3	63.0	3	-5.0	-7.9%
Schule für Ernährungsberaterinnen und -berater	45.0	3	44.5	3	0.5	1.1%
Berufsschule für Diätköchinnen und -köche	44.5	2	43.0	2	1.5	3.5%
Schule für med. Laborantinnen und Laboranten	33.5	3	41.5	3	-8.0	-19.3%
Schule für Physiotherapie	86.0	4	85.5	4	0.5	0.6%
<b>Bereich Therapie und Technik</b>	<b>267.0</b>	<b>15</b>	<b>277.5</b>	<b>15</b>	<b>-10.5</b>	<b>-3.8%</b>
Schule für Weiterbildung in Anästhesiepflege	32.5	M	30.0	M	2.5	8.3%
Schule für Weiterbildung in Operationspflege	20.0	M		M	20.0	
Höhere Fachausbildung in Pflege, Stufe I	39.5	M	43.5	M	-4.0	-9.2%
Schule für Weiterbildung in Intensivpflege	69.5	M	71.0	M	-1.5	-2.1%
<b>Bereich Weiterbildungen</b>	<b>161.5</b>	<sup>2)</sup>	<b>144.5</b>	<sup>2)</sup>	<b>17.0</b>	<b>11.8%</b>
<b>Total Ausbildungszentrum Insel</b>	<b>1066.0</b>	<b>48</b>	<b>1047.5</b>	<b>48</b>	<b>18.5</b>	<b>1.8%</b>

1) Anzahl Lernende = Durchschnitt aus Bestand am 1.1. + Bestand am 31.12. durch 2

2) Im Bereich Weiterbildungen absolvieren die Lernenden die Ausbildung in Moduldurchgängen

### 5.3.6 Betriebsergebnis pro Lernende

	2002	Vorjahr	Veränderung	
	CHF	CHF	in CHF	in %
<b>Bereich Pflege, Geb.hilfe und Rett.sanität</b>	<b>18'395</b>	<b>18'452</b>	<b>-57</b>	<b>-0.3%</b>
Schule für Pflegeassistenten	16'015	13'967	2'048	14.7%
B'schule für Pflege Bern, Murtenstrasse, GKP DN II	19'835	18'537	1'298	7.0%
Hebammenschule	19'713	19'936	-223	-1.1%
Schule für Rettungssanität	10'852	11'689	-837	-7.2%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN I VZ	21'660	21'140	520	2.5%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., GKP DN II	13'007	18'710	-5'703	-30.5%
B'schule für Pflege Bern, R.bachstr., FA SRK zu DN I	8'355	5'489	2'866	52.2%
<b>Bereich Therapie und Technik</b>	<b>17'453</b>	<b>16'790</b>	<b>662</b>	<b>3.9%</b>
Kant. Ernährungsberatung AZI	---	---	---	---
Schule für med.-techn. Radiologie	19'087	17'920	1'167	6.5%
Schule für Ernährungsberaterinnen und -berater	20'116	20'815	-699	-3.4%
Berufsschule für Diätköchinnen und -köche	2'217	2'101	117	5.6%
Schule für med. Laborantinnen und Laboranten	22'226	19'132	3'094	16.2%
Schule für Physiotherapie	17'274	16'209	1'065	6.6%
			-	
<b>Bereich Weiterbildungen</b>	<b>26'438</b>	<b>26'149</b>	<b>290</b>	<b>1.1%</b>
Schule für Weiterbildung in Anästhesiepflege	24'224	20'693	3'531	17.1%
Schule für Weiterbildung in Operationspflege	28'883			
Höhere Fachausbildung in Pflege, Stufe I	28'055	24'431	3'624	14.8%
Schule für Weiterbildung in Intensivpflege	25'852	23'620	2'231	9.4%
<b>Total Ausbildungszentrum Insel</b>	<b>19'379</b>	<b>19'073</b>	<b>306</b>	<b>1.6%</b>

1) Im Betriebsergebnis sind die Aufwändungen für die Besoldung der Lernenden, die diesbezüglichen Sozialversicherungsaufwändungen, die Ausbildungs- und Zusatzentschädigungen an die Praktikumsorte sowie die Erträge aus den Praktikumsentschädigungen (Entgelt Lernende) nicht mehr enthalten.

## 6. FONDS UND STIFTUNG INSELSPITAL

### 6.1 Bilanz Stiftung Inselspital per 31. Dezember 2002 und Vorjahr

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung Vorjahr in TCHF in %	
<b>Aktiven</b>				
<b>Umlaufvermögen</b>				
Kontokorrentguthaben Banken	4'368	4'549	-181	-4.0%
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Dritte	-	180	-180	-100.0%
Andere kurzfristige Forderungen Dritte	167	157	10	6.4%
Andere kurzfristige Forderungen Nahestehende	536	747	-211	-28.2%
Aktive Rechnungsabgrenzung	369	607	-238	-39.2%
	<b>5'440</b>	<b>6'240</b>	<b>-800</b>	<b>-12.8%</b>
<b>Anlagevermögen</b>				
Sachanlagen				
Liegenschaften	46'750	45'950	800	1.7%
Mobilien	200	250	-50	-20.0%
Finanzanlagen				
Wertschriften	6'337	7'013	-676	-9.6%
Beteiligungen	1'085	1'115	-30	-2.7%
Langfristige Darlehen Dritte	495	480	15	3.1%
Langfristige Darlehen Nahestehende	-	-	-	
	<b>54'867</b>	<b>54'808</b>	<b>59</b>	<b>0.1%</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>60'307</b>	<b>61'048</b>	<b>-741</b>	<b>-1.2%</b>
<b>Passiven</b>				
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>				
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten				
Lieferantenkreditoren	358	2'830	-2'472	-87.3%
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte	217	10	207	2070.0%
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Nahestehende	-	-	-	
Passive Rechnungsabgrenzung	-	17	-17	-100.0%
	<b>575</b>	<b>2'857</b>	<b>-2'282</b>	<b>-79.9%</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>				
Langfristige Darlehen Banken	20'000	20'000	-	0.0%
Rückstellungen Projekte	2'449	2'690	-241	-9.0%
Rückstellungen Inselspital	11'015	9'950	1'065	10.7%
	<b>33'464</b>	<b>32'640</b>	<b>824</b>	<b>2.5%</b>
<b>Eigenkapital</b>				
Stiftungskapital	18'951	18'893	58	0.3%
Reserven	7'250	6'600	650	9.8%
Jahresgewinn	67	58	9	15.5%
	<b>26'268</b>	<b>25'551</b>	<b>717</b>	<b>2.8%</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>60'307</b>	<b>61'048</b>	<b>-741</b>	<b>-1.2%</b>



## 6.2 Erfolgsrechnung Stiftung Inselspital Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr

### Aufwandseite

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung Vorjahr in TCHF in %	
<b>Aufwand</b>				
<b>Aufwand Liegenschaftsverwaltung</b>				
Besoldungen	81	76	5	6.6%
Haushaltaufwand	-	10	-10	-100.0%
Unterhalt und Reparaturen Liegenschaften	630	677	-47	-6.9%
Hypothekarzinsen	314	326	-12	-3.7%
Mietzinsen	439	527	-88	-16.7%
Aufwand für Energie und Wasser	94	130	-36	-27.7%
Verwaltungsaufwand	209	218	-9	-4.1%
Übriger Betriebsaufwand	129	142	-13	-9.2%
	<b>1'896</b>	<b>2'106</b>	<b>-210</b>	<b>-10.0%</b>
<b>Insel-Parking</b>				
Besoldungen	189	112	77	68.8%
Unterhalt und Reparaturen Insel-Parking	82	111	-29	-26.1%
Hypothekarzinsen	400	414	-14	-3.4%
Aufwand für Energie und Wasser	56	61	-5	-8.2%
Verwaltungsaufwand	70	91	-21	-23.1%
Übriger Betriebsaufwand	558	558	-	0.0%
	<b>1'355</b>	<b>1'347</b>	<b>8</b>	<b>0.6%</b>
<b>Allgemeine Stiftung</b>				
Besoldungen	58	54	4	7.4%
Unterhalt und Reparaturen	2	3	-1	-33.3%
Verwaltungsaufwand	274	261	13	5.0%
Übriger Betriebsaufwand	820	101	719	711.9%
Geschenke an Personal und Pensionierte	66	55	11	20.0%
Lohnanteil bei Sozialfällen	92	93	-1	-1.1%
Künstlerischer Schmuck	127	59	68	115.3%
Publikation und PR	82	15	67	446.7%
Kursverluste auf Wertschriften	676	285	391	137.2%
Abschreibungen Immobilien	-	300	-300	-100.0%
Abschreibungen Radio/TV-Geräte	50	50	-	0.0%
Ausserordentlicher Aufwand	300	2'556	-2'256	-88.3%
Bildung Rückstellungen Liegenschaften	786	113	673	595.6%
Zuweisung an Reserven	650	100	550	550.0%
	<b>3'983</b>	<b>4'045</b>	<b>-62</b>	<b>-1.5%</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>7'234</b>	<b>7'498</b>	<b>-264</b>	<b>-3.5%</b>

**Fortsetzung Ertragsseite Erfolgsrechnung Stiftung Inselspital  
 Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr**

	2002	Vorjahr	Abweichung Vorjahr	
	TCHF	TCHF	in TCHF	in %
<b>Ertrag</b>				
Mietzinseinnahmen Liegenschaften	3'752	3'799	-47	-1.2%
Mietzinseinnahmen Insel-Parking	2'183	2'108	75	3.6%
Ertrag Radio/TV-Geräte	-	151	-151	-100.0%
Kapital- und Darlehenszinsen Dritte	76	111	-35	-31.5%
Kursgewinne aus Wertschriften	-	60	-60	-100.0%
Beteiligungsertrag	470	370	100	27.0%
Ertragsprovision Automaten	189	309	-120	-38.8%
Übrige Erträge Dritte	329	285	44	15.4%
Legate und Spenden	2	363	-361	-99.4%
Ausserordentlicher Ertrag	300	-	300	
<b>Total Ertrag</b>	<b>7'301</b>	<b>7'556</b>	<b>-255</b>	<b>-3.4%</b>
<b>Jahresgewinn</b>	<b>67</b>	<b>58</b>	<b>9</b>	<b>15.5%</b>

## 6.3 Erläuterungen zur Jahresrechnung Stiftung Inselspital Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr

### 6.3.1 Aktiven

#### Umlaufvermögen

Das Umlaufvermögen weist im gesamten eine Abnahme von TCHF 800 aus.

#### Kontokorrentguthaben Banken

Das ausgewiesene Bankguthaben bei der Berner Kantonalbank von TCHF 4'368 entspricht dem Saldo gemäss Bankauszug per 31. Dezember 2002.

#### Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Dritte

CIU Clinical Investigation Unit

2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung TCHF
0	180	-180

Die Rechnungsführung dieser Einheit wurde im Jahr 2002 zu den Fonds verlegt.

#### Andere kurzfristige Forderungen Dritte

Das Guthaben Verrechnungssteuer gegenüber der Eidgenössischen Steuerverwaltung hat um TCHF 10 zugenommen.

#### Andere kurzfristige Forderungen Nahestehende

Ertrag Stiftungliegenschaften 4. Quartal  
Ertragsprovisionen Verpflegungsautomaten  
Offene Posten zu Spitalbetrieb

2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung TCHF
359	747	-388
189	0	189
-12	0	-12
<b>536</b>	<b>747</b>	<b>-211</b>

Die Provisionen Verpflegungsautomaten und die offenen Posten zum Spitalbetrieb wurden im Vorjahr über die Aktive bzw. Passive Rechnungsabgrenzung verbucht.

#### Aktive Rechnungsabgrenzung

Ertrag Parkplatzfonds  
Ertrag Inselfit  
Ertragsprovisionen Verpflegungsautomaten  
Ertrag TV-Geräte  
Div. Abgrenzungen

2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung TCHF
250	240	10
25	45	-20
0	168	-168
0	151	-151
94	3	91
<b>369</b>	<b>607</b>	<b>-238</b>

Erträge aus der Vermietung von TV-Geräten sind im Jahr 2002 keine generiert, bzw. fakturiert worden.

## Sachanlagen

Stiftungsliegenschaften	GVB 1.1.03	2002	Vorjahr	Abweichung
	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
Murtenstrasse 8/10/16 - Inselparking	30'116	16'300	16'300	0
Murtenstrasse 11	1'936	490	490	0
Murtenstrasse 20	600	0	0	0
Murtenstrasse 22	560	0	0	0
Murtenstrasse 28 / Kauf per 31.12.2002	1'345	500	0	500
Murtenstrasse 34	2'689	1'700	1'600	100
Murtenstrasse 35	19'679	11'680	11'680	0
Murtenstrasse 40/42 (42.55% Anteil)	23'125	7'000	7'000	0
Murtenstrasse 50 ( 50% Anteil)	3'549	1'980	1'880	100
Freiburgstrasse 63/65	5'378	4'200	4'200	0
Jennerweg 5	1'250	350	350	0
Hochbühlweg 4	2'689	1'200	1'200	0
Zieglerstrasse 8	2'205	1'000	900	100
Freiburgstrasse 41 / Inselheim	3'173	350	350	0
	98'294	46'750	45'950	800

Die Abweichung von TCHF 800 ergibt sich aus dem Kauf der Liegenschaft Murtenstrasse 28 und der Aufwertung von drei Liegenschaften um je TCHF 100 (Korrektur Abschreibungen Vorjahr über außerordentlicher Ertrag).

Die Spalte „GVB 1.1.2003“ bezeichnet die Brandversicherungswerte der ausgewiesenen Liegenschaften.

## Wertschriften

Der Bestand Wertschriften weist den Anteil der Stiftung Inselelspital am Anlagepool aus. Der Verlustanteil der Stiftung betrug im Geschäftsjahr 2002 TCHF 676. Detaillierte Angaben zur Anlagengemeinschaft werden in den Erläuterungen der Fonds des Inselelspitals ausgewiesen.

## Beteiligungen

800 Namenaktie Stucker Insel AG	TCHF	800
60 Namenaktie Inotex Bern AG	TCHF	60
225 Namenaktie Pet Diagnostik AG	TCHF	225
		<b>1'085</b>

Die Abnahme von TCHF 30 zum Vorjahr resultiert aus dem Verkauf der Anteile der HCS AG an die Firma T-Systems Schweiz AG.

## Langfristige Darlehen Dritte

Im Berichtsjahr wurden neue Darlehen im Umfang von TCHF 50 gewährt. die Amortisation bestehender Darlehen betrug TCHF 35.

## 6.3.2 Passiven

### Kurzfristiges Fremdkapital

#### Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten

Die Abnahme der Lieferantenkreditoren um TCHF 2'472 folgt aus dem Umstand, dass per 31.12.2001 der Verlustanteil für die Jahre 1999 + 2000 von TCHF 2'556 an die Rechnung des Spitalbetriebes geschuldet wurde.

In der Position „Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte“ wird die erste Tranche Rückstellungen für die Jubiläumsfeier 650-Jahre Stiftung Inselspital ausgewiesen.

#### Langfristiges Fremdkapital

Die Darlehen Banken weisen unverändert einen Bestand von TCHF 20'000 aus und setzten sich wie folgt zusammen:

Bank		Laufzeit	TCHF	Zins
BEKB Bern	Fester Vorschuss	18.05.2002 - 19.05.2003	5'000	2.25%
UBS AG Bern	Fester Vorschuss	18.05.2001 - 18.05.2005	5'000	3.80%
UBS AG Bern	Fester Vorschuss	01.08.1998 - 18.05.2005	10'000	3.80%
			<b>20'000</b>	

Aus den Rückstellungen für Projekte wurde ein Anteil von TCHF 240 an die Erweiterung der Personalrestaurants geleistet.

Die Erhöhung der Rückstellungen Inselspital erfolgte ausschließlich zugunsten künftigen Liegenschaftsunterhalts.

#### Eigenkapital

Der Jahresgewinn über Budget von TCHF 650 wird nicht mehr auf die Rückstellungen (Fremdkapital) verteilt, sondern den Reserven (Eigenkapital) zugewiesen.

### 6.3.3 Aufwand

#### Aufwand Liegenschaftsverwaltung

- Für den regulären Unterhalt der Liegenschaften wurde im Jahr 2002 TCHF 47 weniger benötigt.
- Die Verminderung der Hypothekarzinsaufwendungen um TCHF 12 widerspiegelt die aktuelle Situation auf dem Zinsmarkt.
- Der Mietvertrag für das Objekt Freiburgstrasse 61 wurde gekündigt. Daraus resultiert ein Rückgang des Mietaufwands von TCHF 88.
- Der geringere Verbrauch an Heizöl wirkt sich mit einer Abweichung von TCHF 36 im Aufwand für Energie und Wasser aus.

#### Aufwand Insel-Parking

- Zur Betreuung des Insel-Parkings ist im Jahr 2002 eine weitere Person eingesetzt worden, was eine Zunahme der Besoldungs-Kosten von TCHF 77 zur Folge hat.
- Die Gründe der Verminderung des Aufwands für den Unterhalt und der Hypothekarzinsen sind die selben wie oben erwähnt.
- Im Jahr 2001 wurde ein größerer Posten an Parkkarten für das Insel-Parking erworben. Deshalb beträgt die Abweichung zum 2002 TCHF 21.

#### Allgemeine Stiftung

- Die Zunahme um TCHF 719 im übrigen Betriebsaufwand ist Folge der Einlage von TCHF 500 in die neu gegründete Stiftung „Gesundheitsforum Insel“ und von TCHF 217 an die Rückstellungen für die Feierlichkeiten 650-Jahre Inselstiftung.
- Für Künstlerischer Schmuck wurden TCHF 68 mehr als im Vorjahr aufgewendet. Zur Bilderung der Frauenklinik sind diverse zusätzliche Anschaffungen getätigt worden.
- Sämtliche Kosten betreffend den Jahresbericht 2001 sind zu Lasten der Stiftung Inselspital beglichen worden. Daraus ergibt sich eine Zunahme des Aufwands Publikation und PR um TCHF 67.
- Der Kursverlust auf Wertschriften beinhaltet die Wertberichtigung der Beteiligung am Anlagepool. Eine detaillierte Dokumentation zum Verlust ist in den Erläuterungen zu den Fonds des Inselspitals zu finden.
- Abschreibungen auf Immobilien wurden im Jahr 2002 keine vorgenommen, da die Verkehrswertschätzung bei weitem über den Buchwerten liegt und aus steuerlichen Gründen Abschreibungen nicht angezeigt sind.

- Der außerordentliche Aufwand 2001 weist den Verlustanteil 1999 + 2000 der Stiftung Inselspital über TCHF 2'556 aus, welcher an den Spitalbetrieb geleistet wurde. Die ausgewiesenen TCHF 300 für das Jahr 2002 stellen Rückstellungen Liegenschaften durch Aufwertung der Abschreibungen vom Vorjahr dar (außerordentlicher Ertrag TCHF 300).
- Die Rückstellungen Liegenschaften über TCHF 786 setzen sich aus nicht getätigten aber budgetierten Abschreibungen 2002 über TCHF 300 und den budgetierten Einlagen Erneuerungsfonds 2002 von TCHF 486 zusammen.
- Der Überschuss zum budgetierten Betrag wird zu Lasten der Rechnung den Reserven (Eigenkapital) zugewendet. Auf eine weitere Öffnung der Rückstellungen Inselspital (Fremdkapital) wird verzichtet.

### 6.3.4 Ertrag

#### Ertrag Liegenschaften

- Die Auflösung des Mietvertrages für das Objekt Freiburgstrasse 61 bewirkt neben der Reduktion des Mietaufwandes für das Objekt, eine Ertragseinbuße aus dem Objekt, die in der Abweichung von TCHF 47 den Hauptanteil ausmacht.
- Die Ertragssteigerung für das Insel-Parking von TCHF 75 resultiert aus weniger Leerständen. Dazu kommt, dass durch eine Aufstockung des Personals das Parking speditiver betreut werden kann.

#### Allgemeine Stiftung

- Ertrag aus Radio/TV-Geräten ist im Jahr 2002 keiner geflossen.
- Die rapid gesunkenen Zinssätze reduzieren die Einnahmen aus Kapital- und Darlehenszinsen Dritte um TCHF 35.
- Der Kursgewinn aus Wertschriften für das Geschäftsjahr 2001 ist durch eine Aufwertung der Beteiligung an der Inotex Bern AG zustande gekommen.
- Die Steigerung im Beteiligungsertrag resultiert durch eine höhere Ausschüttung der Inotex Bern AG um TCHF 100.
- Die Ertragsprovisionen Automaten sind im Vorjahr für die Jahre 2000 + 2001 gutgeschrieben worden, deshalb der Rückgang um TCHF 120 für nur ein Geschäftsjahr.
- Die Stiftung Inselspital hat sich finanziell am Qualitätssicherungsprojekt MRI beteiligt. Im Februar 2002 ist die Abrechnung erstellt worden und ein Betrag von TCHF 54 ist in die Stiftung zurückgeflossen. Der Ertrag aus dem Parkplatzfonds und dem Inselfit hat um TCHF 10 abgenommen. Aus diesen Transaktionen ergibt sich eine Zunahme der übrigen Erträge Dritter von TCHF 44.
- Im ausserordentlichen Ertrag sind die Aufwertungen der Liegenschaften (Rücknahme der im Vorjahr vorgenommenen Abschreibungen) von TCHF 300 ersichtlich.

## 6.4 Bilanz Fonds der Inselstiftung Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung Vorjahr in TCHF in %	
<b>Aktiven</b>				
<b>Umlaufvermögen</b>				
Kontokorrentguthaben Banken	3'821	1'495	2'326	155.6%
Festgeldanlagen Banken	-	13'500	-13'500	-100.0%
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Dritte	54	126	-72	-57.1%
Andere kurzfristige Forderungen Nahestehende	175	336	-161	-47.9%
Aktive Rechnungsabgrenzung	20	26	-6	-23.1%
	<b>4'070</b>	<b>15'483</b>	<b>-11'413</b>	<b>-73.7%</b>
<b>Anlagevermögen</b>				
Sachanlagen				
Liegenschaften	2'645	3'025	-380	-12.6%
Finanzanlagen				
Wertschriften	542	566	-24	-4.2%
Anlagepool Inselspital	27'873	30'846	-2'973	-9.6%
./. Anteil Dritter (Stiftungen) am Anlagepool	-8'196	-9'176	980	-10.7%
Langfristige Darlehen Dritte	75	79	-4	-5.1%
Langfristige Darlehen Nahestehende	10'000	-	10'000	
	<b>32'939</b>	<b>25'340</b>	<b>7'599</b>	<b>30.0%</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>37'009</b>	<b>40'823</b>	<b>-3'814</b>	<b>-9.3%</b>
<b>Passiven</b>				
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>				
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten				
Lieferantenkreditoren	1'910	1'725	185	10.7%
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte	-	27	-27	-100.0%
Passive Rechnungsabgrenzung	4	148	-144	-97.3%
	<b>1'914</b>	<b>1'900</b>	<b>14</b>	<b>0.7%</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>				
Hypothekarschulden	178	178	-	0.0%
	<b>178</b>	<b>178</b>	<b>-</b>	<b>0.0%</b>
<b>Eigenkapital</b>				
Fonds-Kapitalien	34'917	38'745	-3'828	-9.9%
	<b>34'917</b>	<b>38'745</b>	<b>-3'828</b>	<b>-9.9%</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>37'009</b>	<b>40'823</b>	<b>-3'814</b>	<b>-9.3%</b>



## 6.5 Erfolgsrechnung Fonds der Inselstiftung Geschäftsjahr 2002 und Vorjahr

	2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung in TCHF	Vorjahr in %
<b>Aufwand</b>				
Besoldungen und Sozialleistungen	7'747	7'413	334	4.5%
Material für Forschung	611	713	-102	-14.3%
Unterhalt und Kleinanschaffungen				
Mobilien und Geräte	182	224	-42	-18.8%
Investitionen und Anschaffungen	1'460	897	563	62.8%
Mietaufwand	230	132	98	74.2%
Büro- und Verwaltungsaufwand	1'101	919	182	19.8%
Weiterbildungs- und Reiseaufwand	2'941	2'694	247	9.2%
Beiträge an PatientInnen und Dritte	449	467	-18	-3.9%
Forschungsbeiträge	1'138	86	1'052	1223.3%
Kursverluste Anlagepool	2'125	905	1'220	134.8%
Übriger Betriebsaufwand	868	611	257	42.1%
Liegenschaftenaufwand	324	338	-14	-4.1%
<b>Total Aufwand</b>	<b>19'176</b>	<b>15'399</b>	<b>3'777</b>	<b>24.5%</b>
<b>Ertrag</b>				
Beiträge aus				
Chefarztpools und Gutachten	4'506	10'035	-5'529	-55.1%
Kapitalzinsertrag	240	370	-130	-35.1%
Beiträge und Spenden für Forschung	8'972	7'705	1'267	16.4%
Legate und Spenden	131	225	-94	-41.8%
Liegenschaftenertrag	775	769	6	0.8%
Ausserordentlicher und periodenfremder Ertrag	724	-	724	
<b>Total Ertrag</b>	<b>15'348</b>	<b>19'104</b>	<b>-3'756</b>	<b>-19.7%</b>
<b>Veränderung Eigenkapital Fonds der Stiftung Inselspital</b>	<b>-3'828</b>	<b>3'705</b>	<b>-7'533</b>	<b>-203.3%</b>

## 6.6 Erläuterungen zur Jahresrechnung Fonds der Inselstiftung

### 6.6.1 Aktiven

#### Umlaufvermögen

Das Umlaufvermögen weist eine gesamte Abnahme von TCHF 11'413 aus.

#### Kontokorrentguthaben Banken / Festgeldanlagen Banken

Die Festgeldanlagen sind aufgrund des tiefen Zinsniveaus nicht erneuert worden. Von den frei verfügbaren Mitteln in Höhe von TCHF 13'500 sind TCHF 3'500 auf dem Kontokorrent BEKB gutgeschrieben worden. TCHF 10'000 flossen als verzinste Darlehen in den Spitalbetrieb.

#### Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Dritte

Verwaltungsgebühren Anlagepool 2002  
Guthaben Verrechnungssteuer

2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung TCHF
43	0	43
11	126	-115
<b>54</b>	<b>126</b>	<b>-72</b>

Das Guthaben Verwaltungsgebühren Anlagepool wurde im Vorjahr über andere kurzfristige Forderungen verbucht.

#### Andere kurzfristige Forderungen Nahestehende

Ertrag Liegenschaften 4. Quartal  
Mehrwertsteuer 4. Quartal  
Offene Posten zu Spitalbetrieb  
Verwaltungsgebühren Anlagepool 2001

2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung TCHF
294	291	3
-24	0	-24
-95	-3	-92
0	48	-48
<b>175</b>	<b>336</b>	<b>-161</b>

Die geschuldete Mehrwertsteuer 4. Quartal ist im Vorjahr als Andere kurzfristige Verbindlichkeit Dritte ausgewiesen.

#### Aktive Rechnungsabgrenzung

Marchzinsen  
Zins Darlehen Betreib per 31.12.2002

2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung TCHF
10	26	-16
10	0	10
<b>20</b>	<b>26</b>	<b>-6</b>

## Sachanlagen

Fonds-Liegenschaften	GVB 1.1.03	2002	Vorjahr	Abweichung
	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF
Seidenweg 2, Bern (HNF)	2366	810	810	0
Waldparzelle (HNF) <b>VERKAUFT</b>	0	0	20	-20
Äusserer Schwand, Adelboden (SPF)	242	29	29	0
Lentulusrain 11, Bern (FUP/SFA)	861	468	468	0
Hopfenrain 16, Bern (FUP/SFA)	2291	1338	1338	0
Kalchackerstr., Bremgarten (MKR) <b>VERKAUFT</b>	0	0	360	-360
	<b>5760</b>	<b>2645</b>	<b>3025</b>	<b>-380</b>

## Finanzanlagen

Anlagepool Inselspital	2002	Vorjahr	Abweichung
	TCHF	TCHF	TCHF
Berner Kantonalbank, Bern	15'217	17'027	-1'810
UBS AG, Bern	9'371	10'017	-646
Valiant Privatbank AG, Bern	3'285	3'802	-517
	<b>27'873</b>	<b>30'846</b>	<b>-2'973</b>
Anteile Dritter (Stiftungen)	-8'196	-9'176	980
<b>Anteile Fonds</b>	<b>19'677</b>	<b>21'670</b>	<b>-1'993</b>

## Langfristige Darlehen Nahestehende

Nach Rückzahlung der fälligen Festgelder sind TCHF 10'000 als verzinsliches Darlehen in den Spitalbetrieb geflossen. Die Verzinsung erfolgt wie unter Dritten üblich.

## 6.6.2 Passiven

### **Andere kurzfristige Verbindlichkeiten Dritte**

Im Vorjahr wurde die geschuldete Mehrwertsteuer 4. Quartal in diesem Konto ausgewiesen. Im 2002 ist dieser Posten im Konto Andere kurzfristige Forderungen Nahestehende verbucht, da die Mehrwertsteuer des gesamten Inselspitals über die Rechnung des Inselspital-Betriebes abgerechnet wird.

### **Passive Rechnungsabgrenzung**

Bei diesem Konto verhält es sich wie bei den kurzfristigen Verbindlichkeiten. Im Jahr 2001 sind offene Posten zum Spitalbetrieb von TCHF 148 ausgewiesen worden. Für das Jahr 2002 sind auch diese in den kurzfristigen Forderungen Nahestehende verbucht worden.

## 6.6.3 Aufwand

Die gesamten Ausgaben zu Lasten der Fonds der Inselstiftung sind um TCHF 3'777 gestiegen. Im wesentlichen sind die Mittel für Investitionen und Anschaffungen (TCHF 563) und für Forschungsbeiträge (TCHF 1'052) ausgegeben worden. Eine weitere markante Belastung stellt die Kurskorrektur Anlagepool mit einer Zunahme von TCHF 1'220 dar.

## 6.6.4 Ertrag

### **Beiträge aus Chefarzt-pools und Gutachten**

Auf sämtlichen Honoraren aus privatärztlicher Tätigkeit werden unter dem Jahr pauschal 40% zur Deckung der Kosten belastet. Nach der Berechnung der tatsächlichen Aufwendungen wird die Differenz zu Gunsten der Pools zum äufnen der wissenschaftlichen Fonds verwendet. Für das Jahr 2001 konnten 17.88% bzw. TCHF 6'481 in die Fonds vergütet werden. Im Jahr 2002 beträgt die Rückvergütung aus dem Infrastrukturabzug noch 6.3% bzw. TCHF 1'599. Daraus resultiert eine Abnahme um TCHF 4'882 bei den Zuwendungen an die wissenschaftlichen Fonds.

Die separaten Einlagen direkt aus den Honorar-Pools reduzierten sich auf TCHF 647 für das Jahr 2002.

## 6.6.5 Außerordentlicher und periodenfremder Ertrag

Mit dem Verkauf der Liegenschaften an der Kalchackerstrasse in Bremgarten konnte ein Buchgewinn in Höhe von TCHF 724 erzielt werden.

## 6.6.6 Kapital der Fonds der Inselstiftung

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung Vorjahr	
			in TCHF	in %
<b>Patientenorientierte Fonds</b>				
Fürsorgefonds unbemittelter Patienten	3'163	3'431	-268	-7.8%
Fürsorgefonds für das Personal des Inselspitals	34	47	-13	-27.7%
Bertha Helfenstein-Fonds	170	185	-15	-8.1%
Martha Gertrud Känzig-Fonds	1'808	1'274	534	41.9%
Dr. Beat Koller-Fonds	306	344	-38	-11.0%
Fonds zur Anschaffung von Prothesen und orthopädischen Apparaten für unbemittelte Patienten	826	881	-55	-6.2%
Scherb-Fonds	1'620	1'721	-101	-5.9%
Flora Senti-Fonds der Poliozentrale	11	11	-	0.0%
Hans Stettler-Fonds zur Unterstützung bedürftiger Patienten der Dermatologischen Klinik	494	529	-35	-6.6%
Kernen-Fonds	817	870	-53	-6.1%
Weihnachtsfonds des Inselspitals	102	107	-5	-4.7%
Weihnachtsfonds der Kinderklinik	34	36	-2	-5.6%
Fonds Italia / Lombardi-Fonds Kinderklinik	1'244	1'343	-99	-7.4%
Proff. Sahli und Seiler-Fonds	294	317	-23	-7.3%
Arche Fonds	260	299	-39	-13.0%
B. Schwyter-Fonds	9	10	-1	-10.0%
Unterstützungsfonds Frauenklinik	67	71	-4	-5.6%
	<b>11'259</b>	<b>11'476</b>	<b>-217</b>	<b>-1.9%</b>
<b>Fonds für spezielle Zwecke</b>				
Hans Neuenschwander-Fonds	877	913	-36	-3.9%
Sara Sophie-Pieren-Fonds	80	82	-2	-2.4%
Studienfonds der Inseldirektion	12	46	-34	-73.9%
Fonds der Schule für Physiotherapie	60	64	-4	-6.3%
Parkplatz-Fonds	11	6	5	83.3%
Fonds der Kinderkrippe	10	11	-1	-9.1%
Fonds chronisch kranke Kinder	24	25	-1	-4.0%
Förderungsfonds der Direktion Krankenpflege	45	48	-3	-6.3%
	<b>1'119</b>	<b>1'195</b>	<b>-76</b>	<b>-6.4%</b>

## Fortsetzung Kapital der Fonds der Inselstiftung

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung in TCHF	Vorjahr in %
<b>Fonds für Wissenschaft und Medizin</b>				
Allgemeine Forschung Inselsspital	956	532	424	79.7%
Prof. Albert Schüpbach-Fonds der Medizinischen Abteilung des Inselsspitals	67	131	-64	-48.9%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für allgemeine Innere Medizin	131	123	8	6.5%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Reanimation (Institut Anästhesiologie)	2'635	4'944	-2'309	-46.7%
Walter Schmid-Fonds der Medizinischen Abteilung Anna-Seiler-Haus	63	67	-4	-6.0%
Walter Schmid-Fonds der Medizinischen Poliklinik	5	6	-1	-16.7%
Hypnos-Fonds des Instituts für Anästhesiologie	86	99	-13	-13.1%
Wissenschaftlicher Fonds der Psychiatrischen Universitätspoliklinik	136	237	-101	-42.6%
Wissenschaftlicher Fonds der Medizinischen Poliklinik	5	5	0	0.0%
Wissenschaftlicher Fonds des Notfallzentrums	45	45	0	0.0%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Intensivbehandlung	437	803	-366	-45.6%
Wissenschaftlicher Fonds des Departements DAIN	11	0	11	
Wissenschaftlicher Fonds der Medizinischen Abteilung Lory-Haus	112	105	7	6.7%
Prof. Ettore Rossi-Fonds	580	595	-15	-2.5%
Wissenschaftlicher Fonds "Flow Reducing Devices" der Chirurgischen Kinderklinik	0	58	-58	-100.0%

## Fortsetzung Kapital der Fonds der Inselstiftung

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung in TCHF	Vorjahr in %
Wissenschaftlicher Fonds der Medizinischen Kinderklinik	997	1'029	-32	-3.1%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Endokrinologie und Diabetologie	163	25	138	552.0%
Jubiläumsfonds der Frauenklinik	46	49	-3	-6.1%
Forschungsfonds für Perinatalmedizin der Frauenklinik	75	90	-15	-16.7%
Forschungs- und Weiterbildungsfonds der Frauenklinik	301	401	-100	-24.9%
Wissenschaftlicher Fonds der Chirurgischen Kinderklinik	5	4	1	25.0%
Wissenschaftlicher Fonds der Klinik für Herz- und Gefässchirurgie	556	733	-177	-24.1%
Wissenschaftlicher Fonds der Kardiologischen Abteilung der Medizinischen Klinik	1'690	1'113	577	51.8%
Erna Bula-Fonds Abteilung der Kardiologie	1'282	1'412	-130	-9.2%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Angiologie	244	343	-99	-28.9%
Wissenschaftlicher Fonds des Departements Herz und Gefässe	37	15	22	146.7%
Dr. Streuli-Fonds Augenklinik	1'389	1'473	-84	-5.7%
Wissenschaftlicher Fonds der Augenklinik	87	201	-114	-56.7%
Fortbildungsfonds der Neurochirurgischen Klinik	163	377	-214	-56.8%
Forschungsfonds für die Parkinson'sche Krankheit an der Neurologischen Universitätsklinik	134	139	-5	-3.6%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Plastische- und Wiederherstellungschirurgie	94	39	55	141.0%
Wissenschaftlicher Fonds der Neurologischen Klinik	939	988	-49	-5.0%
Wissenschaftlicher Fonds der Klinik für Hals-, Nasen- und Ohrenleiden	22	60	-38	-63.3%
EEG- und Epilepsie - Fonds der Neurologischen Klinik	31	45	-14	-31.1%

## Fortsetzung Kapital der Fonds der Inselstiftung

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung Vorjahr	
			in TCHF	in %
Tumorkasse an der Hals-, Nasen- und Ohrenklinik	67	71	-4	-5.6%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Neuropsychologische Rehabilitation	25	58	-33	-56.9%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Kieferchirurgie	136	140	-4	-2.9%
Wissenschaftlicher Fonds der Klinik für Viszerale Chirurgie	44	110	-66	-60.0%
Wissenschaftlicher Fonds der Pneumologischen Abteilung der Medizinischen Klinik	205	250	-45	-18.0%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Gastroenterologie	143	158	-15	-9.5%
Fonds Weiterbildung und Forschung in Pflege Departement DMLL	19	16	3	18.8%
Fonds Personalanlässe des Departements DMLL	7	12	-5	-41.7%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Thoraxchirurgie	297	177	120	67.8%
Wissenschaftlicher Fonds des Chemischen Zentrallabors	284	325	-41	-12.6%
Wissenschaftlicher Fonds des Hämatologischen Zentrallabors	305	326	-21	-6.4%
Wissenschaftlicher Fonds der Klinik für Radio-Onkologie	98	204	-106	-52.0%
Wissenschaftlicher Fonds der Klinik für Medizinische Onkologie	504	615	-111	-18.0%
Wissenschaftlicher Fonds des Departements DOLS	12	13	-1	-7.7%



## Fortsetzung Kapital der Fonds der Inselstiftung

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung in TCHF	Vorjahr in %
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Infektiologie	140	113	27	23.9%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Handchirurgie	19	48	-29	-60.4%
Wissenschaftlicher Fonds der Orthopädischen Klinik	602	517	85	16.4%
Wissenschaftlicher Fonds der Einheit Osteoporose	50	127	-77	-60.6%
Wissenschaftlicher Fonds der zentralen Institute der Kliniken med. Radiologie	266	293	-27	-9.2%
Wissenschaftlicher Fonds der Nuklearmedizin	70	62	8	12.9%
Wissenschaftlicher Fonds des Institutes für Diagnostische Radiologie	2'110	1'854	256	13.8%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Neuroradiologie	1'132	1'104	28	2.5%
Wildbolz-Fonds der Urologischen Klinik	341	361	-20	-5.5%
Wissenschaftlicher Fonds der Urologischen Universitätsklinik	17	107	-90	-84.1%
Fonds der Urologischen Klinik	376	609	-233	-38.3%
Fonds Mitarbeitende Urologische Klinik	17	21	-4	-19.0%
Wissenschaftlicher Fonds des Instituts für Immunologie und Allergologie	49	33	16	48.5%
Wissenschaftlicher Fonds der Dermatologischen Klinik	334	291	43	14.8%
Wissenschaftlicher Fonds der Rheumatologischen Universitätsklinik	123	223	-100	-44.8%
Wissenschaftlicher Fonds der Abteilung für Nephrologie	1'223	1'550	-327	-21.1%
	<b>22'539</b>	<b>26'074</b>	<b>-3'535</b>	<b>-13.6%</b>

	31.12.2002 TCHF	Vorjahr TCHF	Abweichung in TCHF	Vorjahr in %
<b>Zusammenfassung Fondskapitalien</b>				
Total patientenorientierte Fonds	11'259	11'476	-217	-1.9%
Total Fonds für spezielle Zwecke	1'119	1'195	-76	-6.4%
Total Fonds für Wissenschaft und Medizin	22'539	26'074	-3'535	-13.6%
<b>Total zweckgebundenes Kapital</b>	<b>34'917</b>	<b>38'745</b>	<b>-3'828</b>	<b>-9.9%</b>